

cata & Can Roca

MAX

5



2

MIN

ES Instrucciones para la instalación, el uso, el mantenimiento

EN Installation, use and maintenance instructions

FR Instructions pour l'installation, l'utilisation, l'entretien

PT Instruções para instalação, utilização e manutenção





SEGURIDAD

Estimado cliente:

Gracias por comprar nuestra campana. Lea atentamente estas instrucciones para que su instalación, uso y mantenimiento sean óptimos.

Este aparato ha sido diseñado y fabricado exclusivamente para uso doméstico. Para garantizar que la instalación, uso y mantenimiento del aparato sean óptimos, le recomendamos que lea estas instrucciones detenidamente.

Revise el aparato antes de instalarlo. No utilice la campana si está dañada o tiene algún defecto. De ser así, póngase en contacto con su distribuidor o instalador.

Advertencia: debe cumplir con la legislación vigente sobre emisiones de humos y ventilación ambiental. No conecte la campana a otro respiradero para humos, ventilación o aire caliente que ya se esté utilizando para otros aparatos que funcionen con gas u otro combustible.

Para lograr un rendimiento óptimo y seguro, la presión de la estancia no debe estar por debajo de 4 Pa (0,04 mbar). Con este fin, se deben proporcionar suficientes entradas de aire permanentes para evitar que la estancia quede sellada.

Si se utilizan simultáneamente una campana extractora de cocina u otros aparatos alimentados por gas u otro combustible, debe haber un sistema de ventilación adecuado en la estancia.

CONEXIÓN DE LA CAMPANA A LA RED ELÉCTRICA

Advertencia: antes de conectar la campana, apague la fuente de alimentación y compruebe que la tensión y la frecuencia de la alimentación coinciden con las indicadas en la placa identificativa del equipo.

Si el aparato está equipado con un enchufe, conecte la campana a una toma

situada en una zona accesible y que cumpla con las normas existentes.

Si el aparato no está equipado con un enchufe, conéctelo directamente a la red eléctrica, protegido por un dispositivo de separación omnipolar al que se pueda acceder para desconectarlo, de acuerdo con la normativa local.

Si el cable de alimentación está dañado, deberá ser sustituido por el fabricante a través de su servicio de posventa, o por personal con una cualificación similar, para evitar el peligro.

USO DE LA CAMPANA

Advertencia: si se produce una descarga electrostática (por ejemplo, un relámpago), la campana puede dejar de funcionar. Esto no implica ningún riesgo de daños. Apague la fuente de alimentación de la campana y vuelva a conectarla pasado un minuto.

Los niños menores de 8 años deben mantenerse alejados del aparato, a menos que estén bajo supervisión permanente.

Este aparato pueden usarlo niños de 8 años o más y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia o conocimiento, si están supervisados por una persona responsable de su seguridad o si se les han proporcionado instrucciones adecuadas con respecto al uso seguro del aparato y entienden los riesgos que implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento que debe llevar a cabo el usuario no deben realizarlos niños sin supervisión.

Para evitar el riesgo de incendio, el filtro metálico debe limpiarse periódicamente.

Los recipientes con aceite caliente deben supervisarse continuamente.

No prepare comida con llama viva debajo de la campana.

Las piezas accesibles pueden calentarse cuando se usan con aparatos de cocina.

INFORMACIÓN LEGAL

EL FABRICANTE:

- Declara que este aparato cumple con los requisitos esenciales para equipos eléctricos de bajo voltaje, según lo establecido en la Directiva 2014/35/UE, y

con la compatibilidad electromagnética, según lo establecido en la Directiva 2014/30/UE.

- No será responsable por el incumplimiento de las instrucciones proporcionadas en este manual ni por el incumplimiento de las normas de seguridad relacionadas con el uso correcto del equipo.
- No se responsabiliza de los daños causados por la instalación, el uso o el mantenimiento incorrectos del aparato.
- Se reserva el derecho a realizar cambios en el equipo o en este manual sin previo aviso.

Si necesita asistencia técnica o información adicional sobre nuestros productos, póngase en contacto con su distribuidor o con un servicio técnico oficial autorizado.



INSTALACIÓN ELÉCTRICA

Asegúrese de que el flujo máximo de extracción de aire para los aparatos de la estancia no exceda los 4 Pa (0,04 mbar). La estancia debe tener una ventilación adecuada si se utiliza una campana extractora simultáneamente con aparatos que funcionen con gas u otros combustibles. El aire evacuado debe extraerse a través de conductos que se utilicen para evacuar los humos de los aparatos que funcionan con gas u otros combustibles. Se deben cumplir las normativas de extracción de aire.

Este producto está destinado exclusivamente para USO DOMÉSTICO.

Utilice un tubo de PVC rígido con un diámetro mínimo de Ø 120 mm para evacuar los humos al exterior.

Las restricciones anteriores no se aplican a las campanas sin salida de humos al exterior (sistema de recirculación con filtro de carbón activado).

Advertencia: si no se instalan los tornillos ni el dispositivo de fijación de acuerdo con estas instrucciones, esto puede dar lugar a riesgos eléctricos.

Instalación y conexión

- Este aparato está destinado únicamente para uso doméstico.
- Tenga en cuenta las instrucciones especiales de instalación.
- El aparato está equipado con un enchufe y solo debe conectarse a una toma de tierra instalada correctamente.
- La tensión de red debe corresponder a la tensión especificada en la placa identificativa.
- La instalación de la toma y la sustitución del cable de conexión deberá realizarlas un electricista.

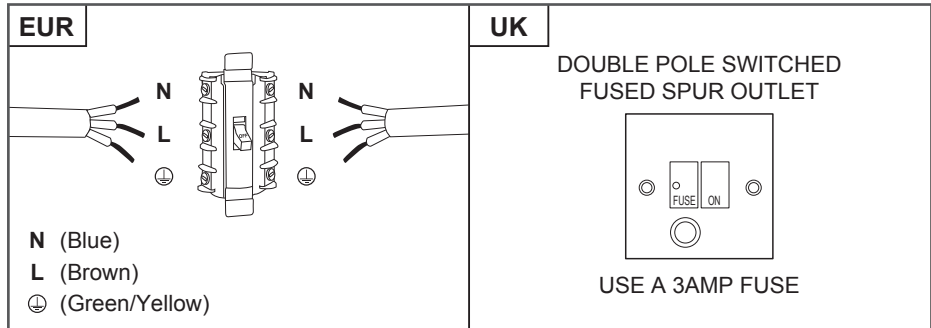
cista cualificado. Si no se puede acceder al enchufe después de la instalación, debe haber un dispositivo de desconexión de todos los polos en el lado de la instalación con un espacio de, al menos, 3 mm.

- No se deben utilizar adaptadores, multiplicadores ni cables de extensión. La sobrecarga puede provocar un riesgo de incendio.

Warning: este aparato es de Clase I y DEBE conectarse a tierra.

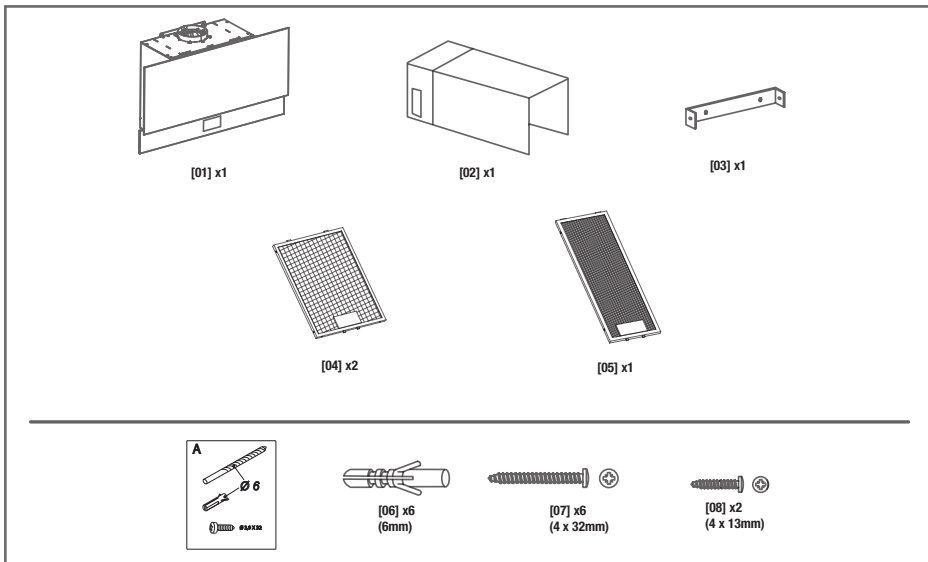
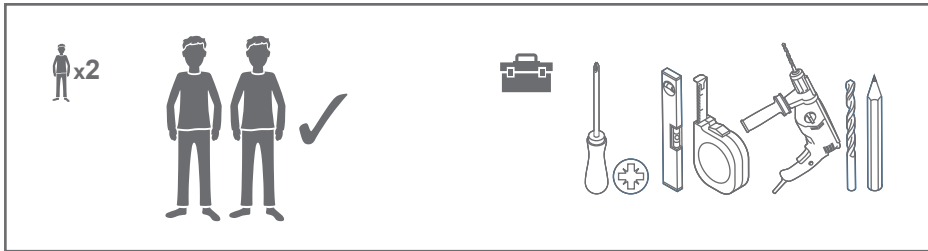
El aparato está provisto de 3 cables de alimentación principales de los siguientes colores:

- Marrón = L o activo
- Azul = N o neutro

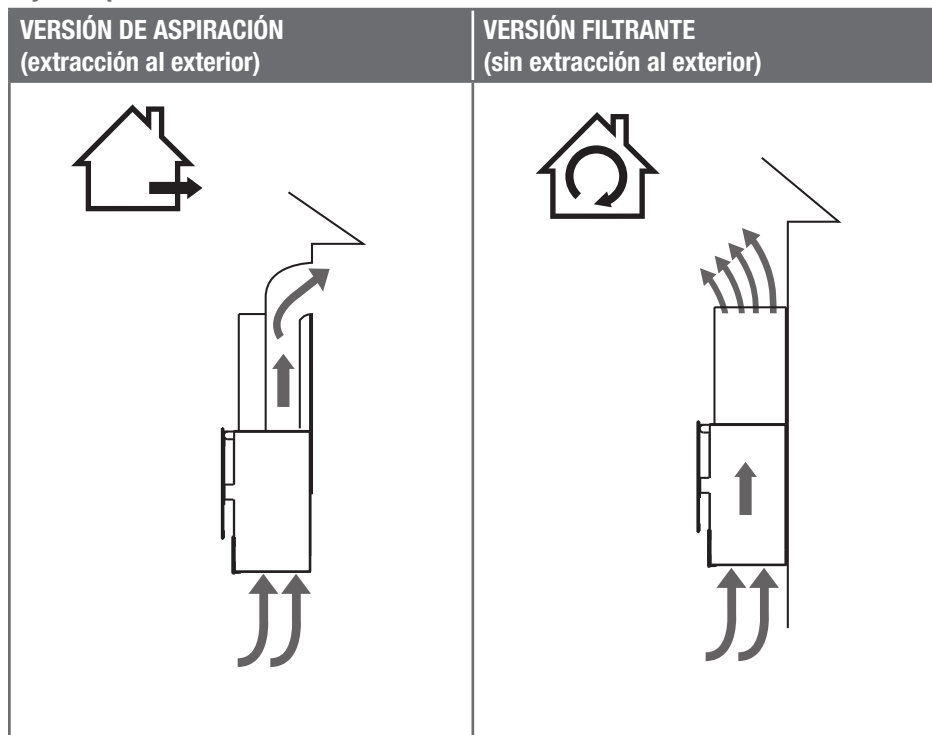




INSTALACIÓN DEL PRODUCTO



Elija un tipo de instalación:



VERSIÓN DE ASPIRACIÓN

Si la campana se va a instalar como una campana de ASPIRACIÓN, conecte la pieza de plástico de la salida suministrada con la campana (tubo de 120 mm de diámetro para un mejor rendimiento y menores niveles de ruido).

VERSIÓN FILTRANTE (RECICLADO INTERNO)

Cuando no haya un conducto de escape para la ventilación al exterior, puede utilizar un filtro de carbón. Este depura el aire, que vuelve a entrar en el ambiente.

El aire se libera en la estancia a través de un tubo de conexión, que atraviesa el armario colgante y se conecta al anillo de conexión suministrado.

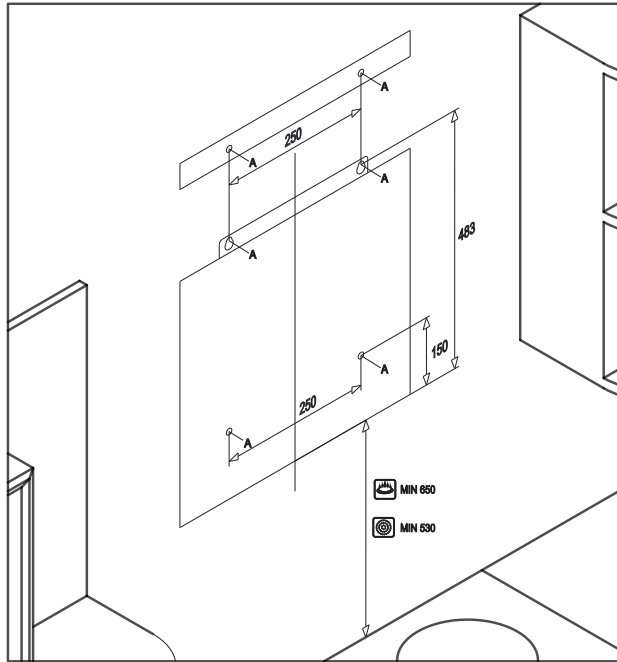
Para utilizar el aparato en esta versión, haga lo siguiente:

1. Abra las rejillas.
2. Para cambiar el filtro de carbón, hay que quitar el tornillo.
3. Vuelva a montar las rejillas.

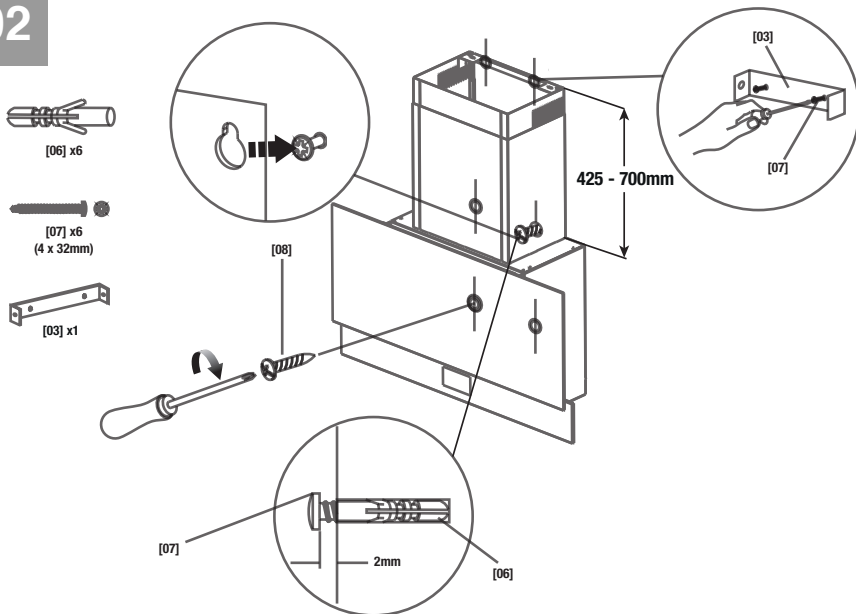
Instale la campana de acuerdo con las instrucciones de la plantilla.

Solo para aparatos de cocción a gas: la distancia mínima hasta la campana debe ser de, al menos, 65 cm.

01

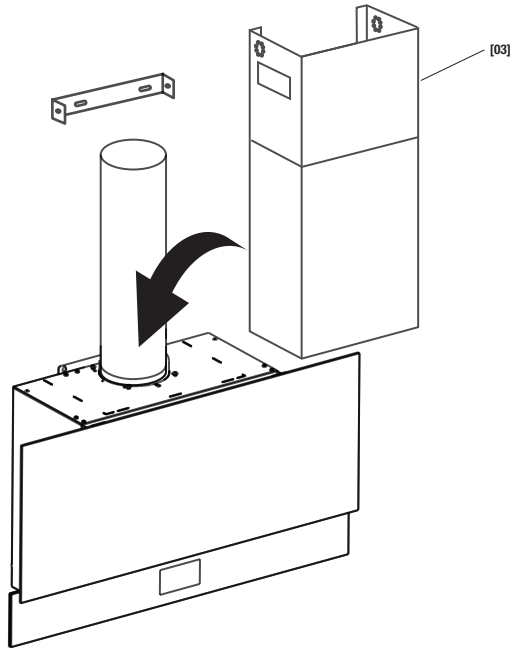


02



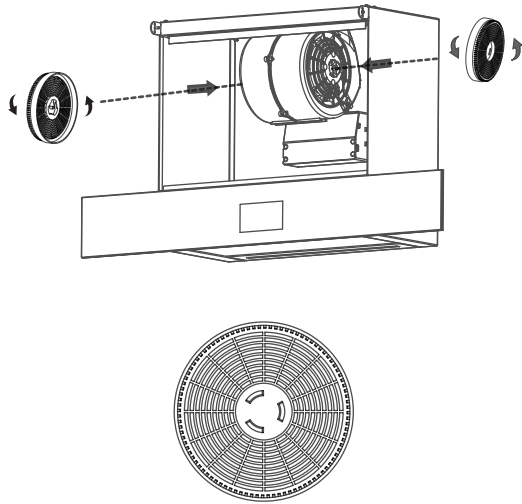
VERSIÓN DE ASPIRACIÓN (extracción al exterior)

03

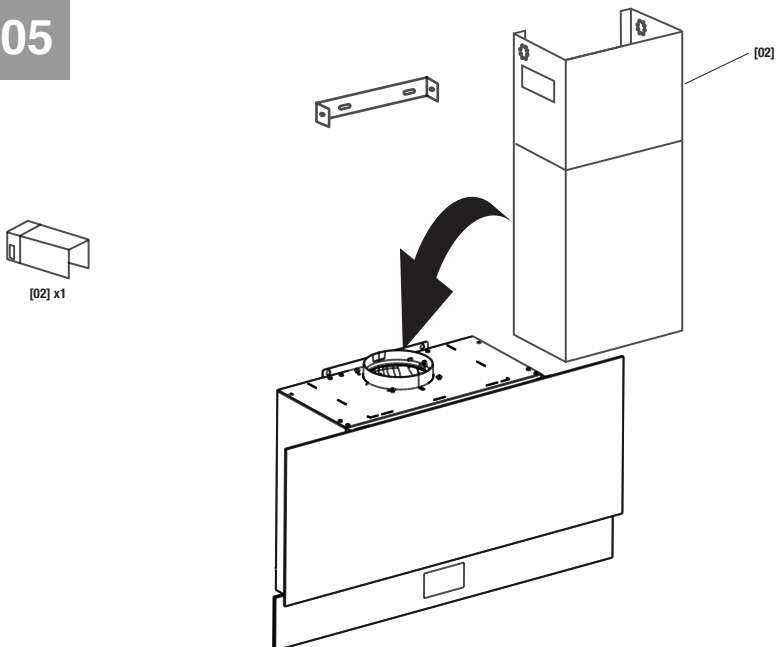


VERSIÓN FILTRANTE (sin extracción al exterior)

04



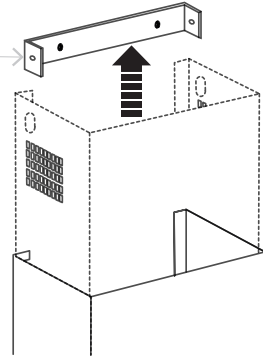
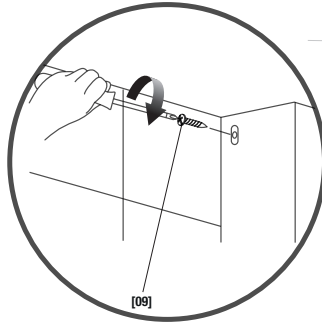
05



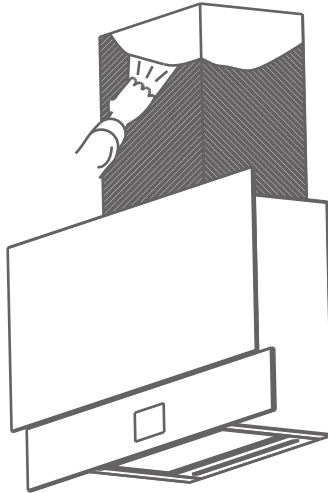
AMBAS VERSIONES

06

 ⊕
[08] x2
(Ø3.5 x 10mm)



07



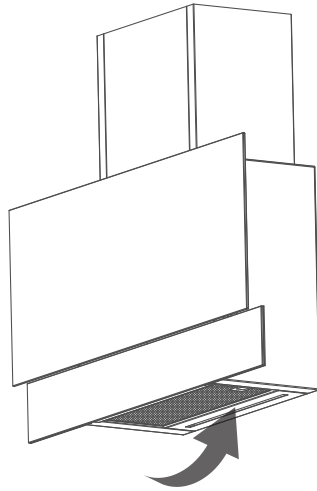
08

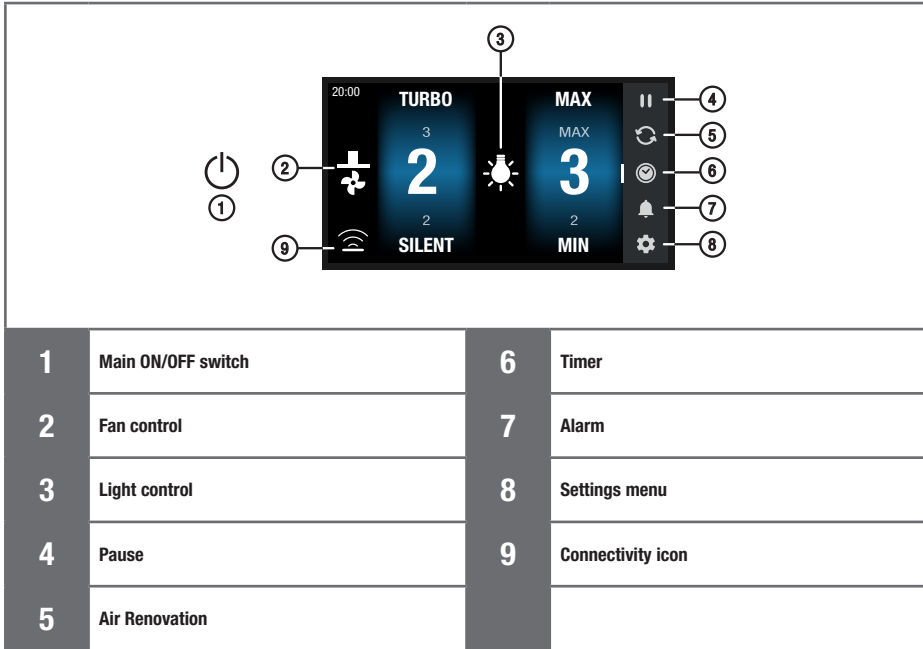


[04] x2



[05] x1





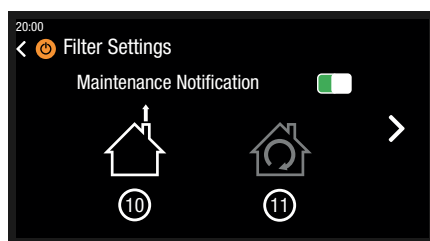
EL PRIMER ENCENDIDO:

En el momento en que se conecta la campana a la corriente, se enciende automáticamente la pantalla y se pueden configurar idioma, fecha, hora y tipo de filtro usado. Para validar cada selección pulsar la flecha de la parte derecha de la pantalla. Los parámetros que no sean definidos por el usuario serán establecidos por defecto.

Selección de tipo de filtro:

Si la instalación es con salida de ventilación al exterior seleccionar el icono de la izquierda de la pantalla (10).

Si la instalación es recirculante seleccionar el icono de la parte derecha de la pantalla (11), luego escoger entre filtro de carbón normal o lavable.



ENCENDIDO DE LA PANTALLA:

Pulsar el botón principal (1). Se muestran los controles del ventilador y la luz. A la derecha de la pantalla aparece la barra lateral con diferentes opciones (Pausa, Renovación de aire, Temporizador, Alarma acústica y Ajustes).

APAGADO:

Cuando la campana se encuentre encendida, se puede pulsar el botón principal (1) para apagar la campana en cualquier momento. Si el “Modo Hibernación” se encuentra activo se mostrará la pantalla de hibernación, si está desactivado, la pantalla entrará en modo “Apagado Total” y se mostrará en negro. El ventilador y la luz se apagarán automáticamente.

FUNCIONAMIENTO DEL VENTILADOR:

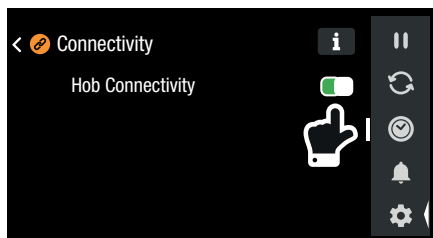
Una vez encendida la pantalla, se muestran los controles del ventilador y la luz. Pulsando en el icono del ventilador (2) éste se enciende. Se puede ajustar el nivel de potencia deseado (niveles: SILENT + de 1 a 4 + TURBO) deslizando el dedo en vertical. Pulsando en los botones de SILENT/TURBO se ajusta directamente.

FUNCIONAMIENTO DE LA LUZ:

Una vez encendida la pantalla, se muestran los controles del ventilador y la luz. Pulsando en el icono de la luz (3) ésta se enciende. Se puede ajustar el nivel de potencia deseado (niveles: MIN + de 1 a 3 + MAX) deslizando el dedo en vertical. Pulsando en los botones de MIN/MAX se ajusta directamente.

CONECTIVIDAD DE LA CAMPANA:

Esta campana se puede conectar con una placa de inducción siempre que ésta sea compatible y así lo indique en el manual de instrucciones. Para establecer la conexión, la conectividad de la placa debe estar activada en el menú de ajustes de la placa. Una vez la placa esté emitiendo señal, entonces se debe activar la conectividad de la campana en el menú de ajustes de la campana. Si la conexión se ha realizado con éxito, se indica mediante un mensaje y aparece el icono de conectividad (9) en la parte inferior izquierda de la pantalla de la campana.



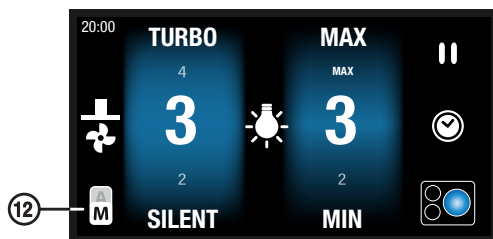
Una vez la campana se encuentra conectada con la placa, se puede controlar en modo manual o AUTO y los niveles de potencia del ventilador y de la luz se muestran en gris en la pantalla de la campana.

Modo Manual:

Se puede modificar los niveles de potencia del ventilador y la luz. También se puede pausar el funcionamiento del ventilador o iniciar un proceso de “temporización”.

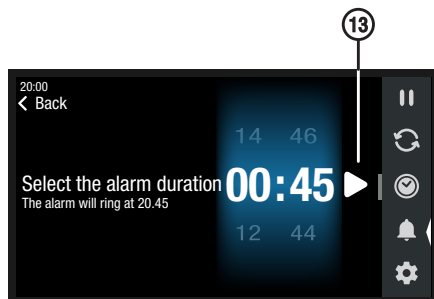
Modo AUTO:

La placa controla la campana y calcula los niveles de potencia del ventilador en base a los niveles de potencia de las diferentes zonas de cocción. La luz continúa funcionando en modo manual. Si se editan manualmente los parámetros de la campana, el modo cambia a manual automáticamente.



Para alternar entre los modos manual y AUTO pulse el botón (12) de la parte inferior izquierda de la pantalla de control de la campana en la placa. Si se modifican los parámetros manualmente en la campana o se apaga mientras está conectada a la placa, la selección permanece durante 5 minutos antes de volver a obedecer a la placa. Si la campana se había apagado volverá a encenderse pasados los 5 minutos.

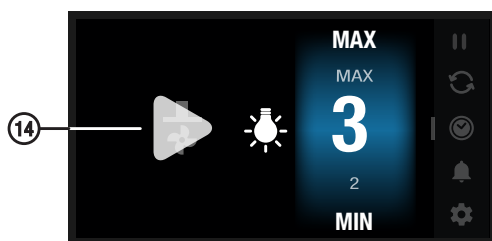
USO DE LA ALARMA ACÚSTICA:



Para programar una alarma acústica pulse en el icono de alarma (5) del menú lateral. Tras seleccionar el tiempo deseado se valida pulsando en la flecha (13) de la parte derecha de la pantalla. El tiempo restante se muestra al lado de la hora en la pantalla principal. Una vez finalizado el tiempo se reproduce una alarma acústica. Se muestran en un círculo las opciones “+min” para posponer la duración y “cerrar” para finalizar la alarma. El tiempo para posponer la duración se puede editar en el menú de ajustes.

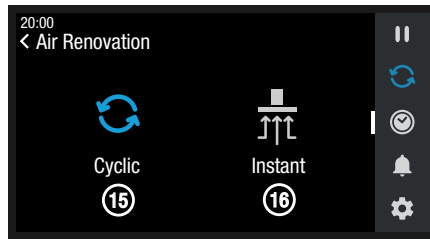
MODO DE PAUSA:

La función pausa detiene el ventilador de forma temporal. Se puede reactivar pulsando el símbolo de “play” (14) que aparece encima del regulador del ventilador. El tiempo para la alarma acústica no se detiene durante la pausa y ésta puede sonar antes de reactivar la pantalla.



FUNCIÓN RENOVACIÓN DE AIRE:

Pulsando el icono de “Renovación de aire” del menú lateral (5) aparecen dos opciones:



Cíclica:

Pulse el botón de “Cíclica” (15) de la izquierda de la pantalla. La campana se encenderá automáticamente pasados 55 minutos durante un periodo de 5 minutos, esto sucederá hasta que el usuario lo apague. El modo hibernación no afecta a este funcionamiento, la pantalla mostrará los 5 minutos de funcionamiento en curso para volver a la pantalla de hibernación después. En el menú de ajustes se puede configurar para que funcione todo el día, sólo durante el día o sólo durante la noche. También se puede ajustar la potencia del ventilador durante su funcionamiento.

Instantánea:

Pulse el botón de “Instantánea” (16) de la derecha de la pantalla. La campana se encenderá entonces durante un período de 22 minutos. El ventilador empezará a máxima potencia e irá decreciendo hasta detenerse completamente apagando también la pantalla.

TEMPORIZADOR:

Sólo puede usarse si previamente el motor se encuentra encendido. Pulse el icono de temporizador (6) en el menú lateral y el motor irá disminuyendo la intensidad progresivamente hasta detenerse por completo. Cuando el ventilador se detenga la campana se apagará incluida la luz.

MENÚ DE AJUSTES:

Para acceder en el menú de ajustes pulse en el icono de “Ajustes” (7) de la barra lateral. Todas las modificaciones en los ajustes se validan volviendo al menú principal de ajustes.

Pantalla:

Para escoger la intensidad del brillo de la pantalla utilice la barra de regulación.

Sonido:

Se puede desconectar el sonido (excepto la alarma), regular el volumen o desconectar el sonido de las teclas.

Conectividad:

Permite establecer la conexión con la placa de inducción siempre que ésta sea compatible. I también cancelar la conectividad entre la campana y la placa.

Fecha y hora:

Se muestran las opciones de fecha y hora. También las opciones de la alarma.

Idioma:

Seleccione el idioma de la pantalla.

Ajuste de energía:

Cuando el modo hibernación está activado, la pantalla muestra la hora después del “Tiempo de activación”. Si no está activado, la pantalla se apaga pasado el “tiempo de apagado total”. Puede editar tanto los tiempos como el formato de la pantalla de hibernación.

Ajustes predeterminados:

Esta opción restaura los ajustes iniciales de fábrica.

Información:

Aquí podrá encontrar información útil sobre el dispositivo y su funcionamiento.

Configuración inicial:

Establece los niveles de potencia del ventilador y de la luz cada vez que se encienda la campana.

Ajustes del filtro:

Configura las alertas de mantenimiento de filtros dependiendo del tipo de filtro instalado en la campana.

Air Renew:

Permite escoger los periodos y la potencia del ventilador cuándo la campana está en modo “Cíclica”.



CUIDADO Y MANTENIMIENTO

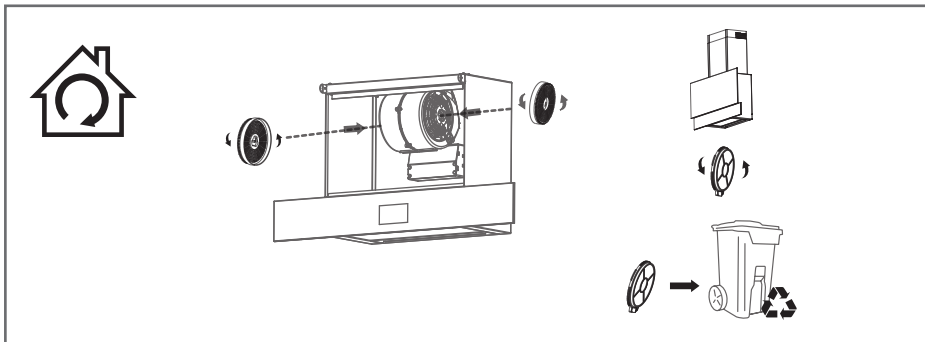
Advertencia: desconecte siempre el suministro eléctrico antes de realizar trabajos de mantenimiento en la campana. En caso de avería, póngase en contacto con un distribuidor oficial o un proveedor autorizado.

Limpieza del exterior: utilice detergentes líquidos no corrosivos y evite el uso de productos de limpieza abrasivos y disolventes. No utilice dispositivos de limpieza a alta presión ni vapor.

Importante: aumente la frecuencia de limpieza/sustitución del filtro si la campana se utiliza durante más de 2 horas al día. Emplee siempre filtros originales del fabricante.

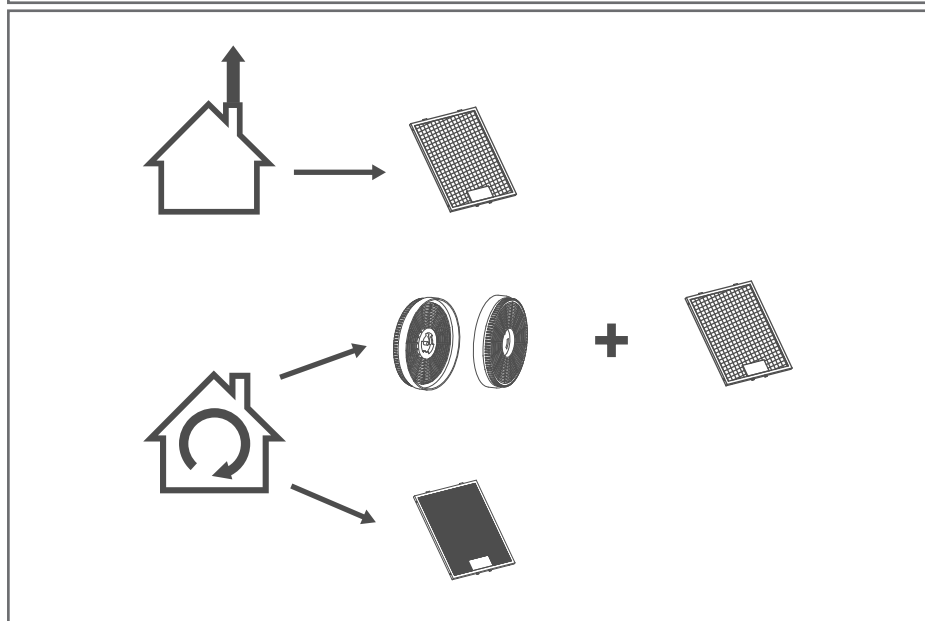
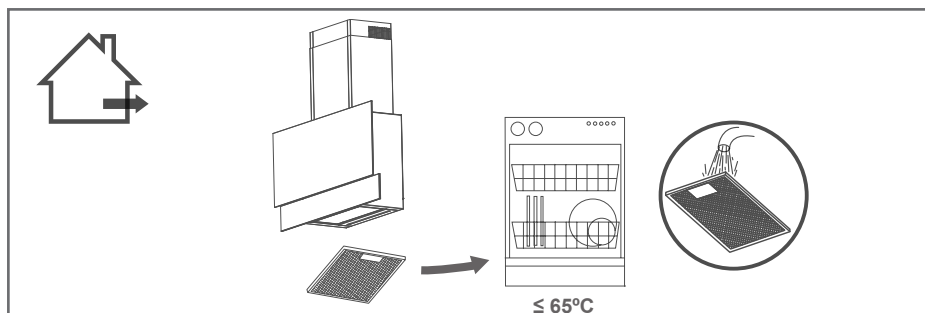
SUSTITUCIÓN DEL FILTRO DE CARBÓN

Filtros de carbón activado: aparecerá un mensaje avisándole de cuándo debe sustituirlos.



LIMPIEZA DEL FILTRO DE GRASA DE ALUMINIO

Para evitar incendios, límpielo a fondo una vez al mes o siempre que se lo indique la luz testigo de la pantalla. Para ello, retire los filtros y lávelos con agua caliente y detergente. Si utiliza un lavavajillas (las piezas metálicas pueden ponerse negras, pero esto no afecta a su capacidad funcional), cargue los filtros verticalmente para evitar que se depositen residuos sólidos en ellos. Aparecerá un mensaje avisándole de cuándo debe limpiarlos.



SUSTITUCIÓN DE LAS LÁMPARAS

Las lámparas LED de este aparato no pueden ser sustituidas por el consumidor. Si una lámpara falla, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente, que aparece al final de la sección «Cuidado y mantenimiento», para concertar la visita de un técnico.



Problema	Causa / Solución
Las lámparas no funcionan.	Puede que sea necesario cambiarla, pero verifique primero que la lámpara esté colocada correctamente y que el contacto sea correcto. Recuerde que las lámparas no están cubiertas por la garantía. PÓNGASE EN CONTACTO CON LA LÍNEA DE ATENCIÓN AL CLIENTE.
El motor funciona, pero parece que ha bajado el rendimiento o la capacidad de extracción.	La velocidad seleccionada es demasiado baja; seleccione una velocidad más alta. Compruebe el filtro metálico (filtro de grasa). Si no se ha lavado recientemente, puede estar obstruido con grasa o suciedad. Desmóntelo y lávelo con agua caliente y detergente, y deje que se seque antes de volver a montarlo. Asegúrese de que el tubo de salida de aire no esté obstruido.
La campana funciona, pero persiste el olor a comida.	Si está utilizando la campana en modo de recirculación, es posible que deba sustituir el filtro de carbón activo.
La campana no funciona.	Compruebe que la campana está conectada a la alimentación. Compruebe que los fusibles o el interruptor automático no hayan saltado.
La campana sigue sin funcionar.	Si, después de haber comprobado los puntos mencionados anteriormente, sigue sin resolverse el problema, póngase en contacto con el servicio técnico o con su distribuidor.



SAFETY

Dear Customer,

Thank you for buying our hood. Please read these instructions carefully for its optimum installation, use and maintenance.

This appliance has been designed and manufactured exclusively for use at home.

In order to ensure optimal installation, use and maintenance of the appliance, we recommend that you read these instructions carefully.

Check the appliance before installing it. Do not use the hood if it is damaged or faulty. If this is the case, please contact your distributor or installer.

Warning: You must comply with existing legislation on emission of fumes and environmental ventilation. Do not connect the hood to another vent for smoke, ventilation or hot air which is already being used by other appliances that are fuelled by gas or another fuel.

For optimal and safe performance, the pressure in the room should not drop by more than 4 Pa (0.04 mbar). For this purpose, sufficient permanent air inlets should be provided to prevent the premises from being sealed.

If a kitchen extractor hood and appliances fuelled by gas or another fuel are used simultaneously, there must be an appropriate ventilation system in the room.

CONNECTING THE HOOD TO THE GRID

Warning: before connecting the hood: shut off the power supply and check that the voltage and frequency supply matches that indicated on the rating plate of the equipment.

If the appliance is equipped with a plug, connect the hood to a socket located in an accessible area which is compliant with existing standards.

If the appliance is not equipped with a plug, connect the appliance directly to the power grid, protected by an omnipolar separating device which can be accessed to disconnect it, in accordance with local regulations.

If the power cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer through its post-sale service, or by similar, qualified personnel in order to prevent danger.

USING THE HOOD

Warning: during electrostatic discharge (e.g. a flash of lightning) the hood may stop working. This does not involve risk of damage. Shut off the power supply to the hood and re-connect it after one minute.

Children under the age of 8 years should be kept away from the appliance unless under permanent supervision.

This appliance can be used by children of 8 years and over and people with reduced physical, sensory or mental capacities or a lack of experience or knowledge, if supervised by a person responsible for their safety or if they have been given suitable instructions regarding the safe use of the appliance and they understand the risks involved. Children should not play with the appliance. The cleaning and maintenance to be performed by the user should not be carried out by unsupervised children.

To avoid the risk of fire, the metal filter should be cleaned regularly.

Containers with hot oil should be monitored continuously.

Do not set food alight under the hood.

Accessible parts may become hot when used with cooking appliances.

LEGAL INFORMATION

THE MANUFACTURER:

- Declares that this appliance complies with the essential requirements for low-voltage electrical equipment, as set out in Directive 2014/35/EU, and electromagnetic compatibility, as set out in Directive 2014/30/EU.
- Shall not be held responsible for failure to follow the instructions given in this manual or non-compliance with safety standards relating to the correct use of the equipment.

- Shall not be held responsible for any damage caused by the incorrect installation, use or maintenance of the appliance.
- Reserves the right to make any changes to the equipment or this manual without giving prior notice.

Should you need technical assistance or additional information about our products, please contact your distributor or an official, authorised technical service.



ELECTRIC INSTALLATION

Make sure the maximum air extraction flow rate for the appliances in the room does not exceed 4 Pa (0.04 mbar). The room must have adequate ventilation if an extractor hood is used simultaneously with appliances that run on gas or other fuels. The evacuated air must be extracted through ducts that are used for evacuating fumes from appliances that run on gas or other fuels. Regulations regarding air extraction must be complied with.

This product is intended for HOUSEHOLD USE only.

Use a rigid PVC pipe with a min. Ø 120 mm to evacuate fumes outside.

The above restrictions do not apply to hoods with no fumes outlet to outside (recirculation system with activated charcoal filter).

Warning: Failure to install the screws or fixing device in accordance with these instructions may result in electrical hazards.

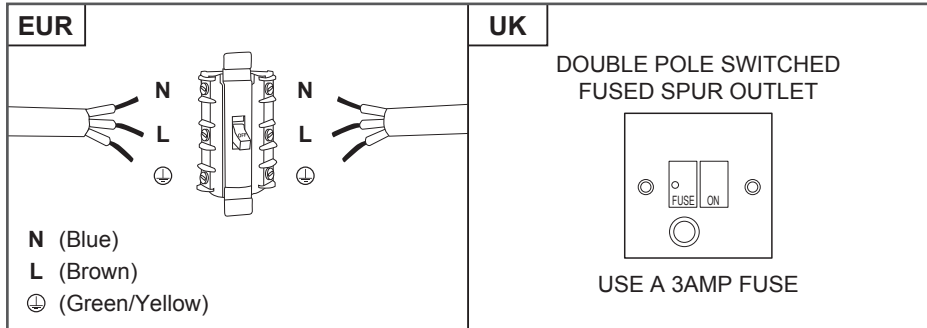
Installation and connection

- This appliance is only intended for domestic use.
- Please observe the special installation instructions.
- The appliance is fitted with a plug and must only be connected to a properly installed earthed socket.
- The mains voltage must correspond to the voltage specified on the rating plate.
- The socket must be installed and connecting cable must only be replaced by a qualified electrician. If the plug is no longer accessible following installation, an all-pole disconnecting device must be present on the installation side with a contact gap of at least 3mm.
- Adapters, multi-way strips and extension leads must not be used. Overloading can result in a risk of fire.

Warning: This is a Class I appliance and MUST be earthed.

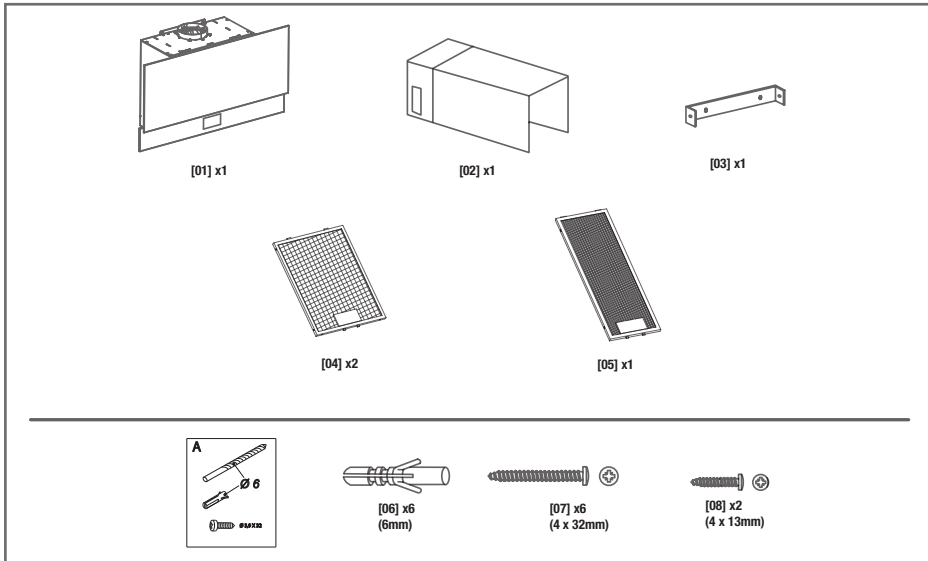
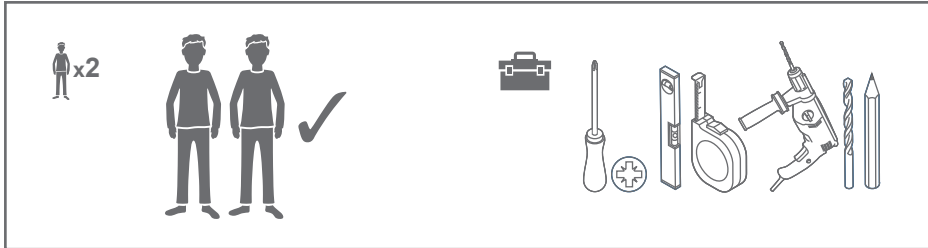
This appliance is supplied with a 3 core mains cable coloured as follows:

- Brown = L or Live
- Blue = N or Neutral
- Green = Earth

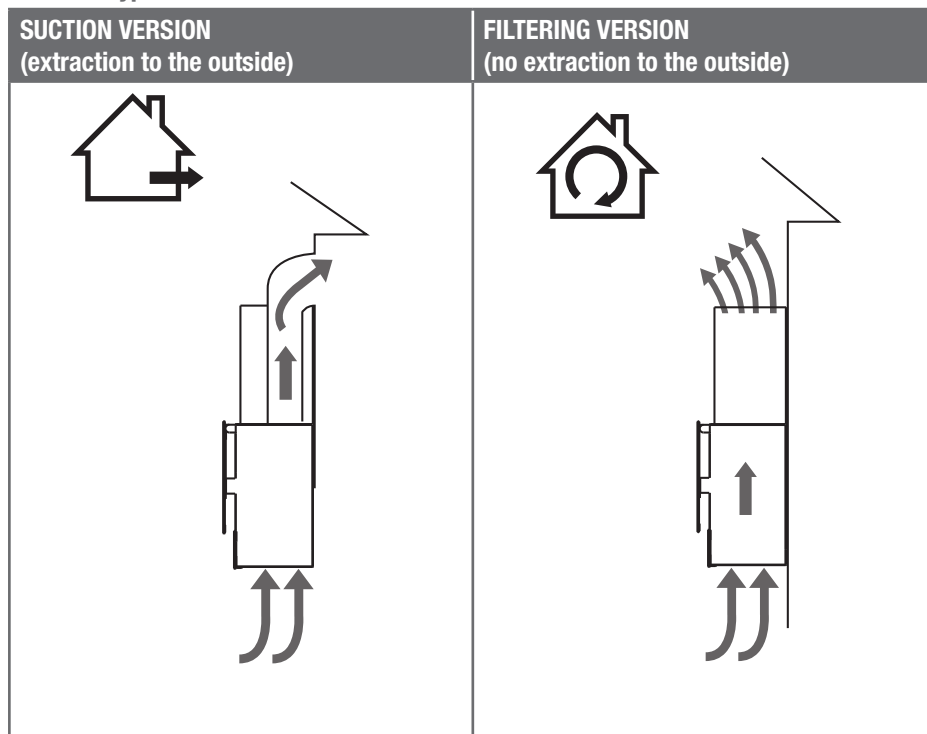




PRODUCT INSTALLATION



Choose a type of installation:



SUCTION VERSION

If the hood is to be installed as a SUCTION hood, connect the plastic outlet piece supplied with the hood (120mm diameter pipe for better performance and lower noise levels).

FILTERING VERSION (INTERNAL RE-CYCLING)

When there is no exhaust duct for venting out-door, you can use a carbon filter. The air is depurate by the filter and put again in the surrounding.

The air is released in the room through a connecting pipe, which goes through the hanging cupboard and us connected to the connecting ring supplied.

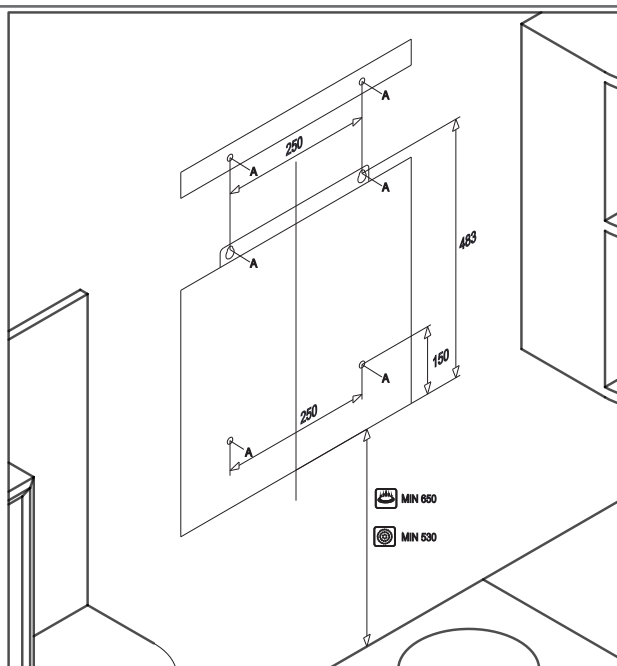
To use the appliance in this version, proceed as follows:

1. Open the grids
2. To proceed to change the charcoal filter, the screw has to be removed.
3. Reinstall the grids.

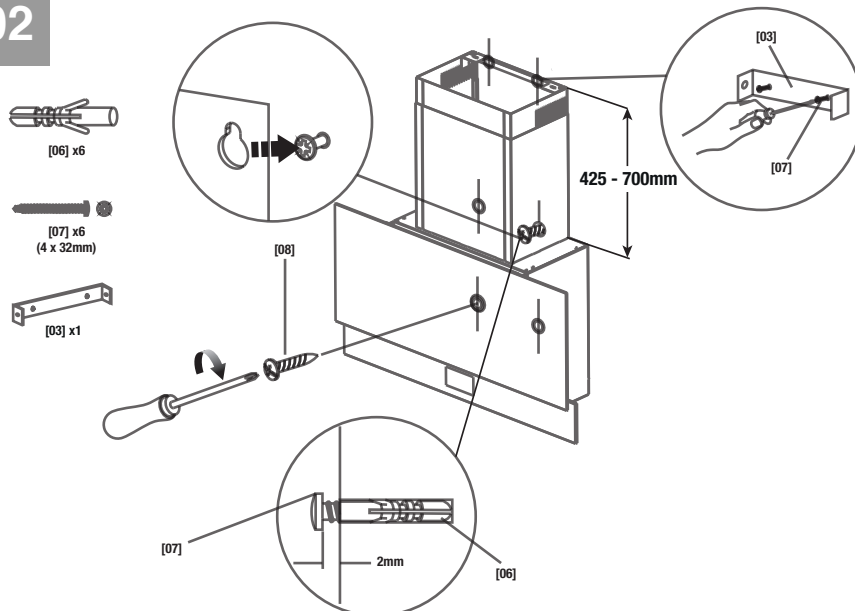
Install the hood in line with the instructions on the template.

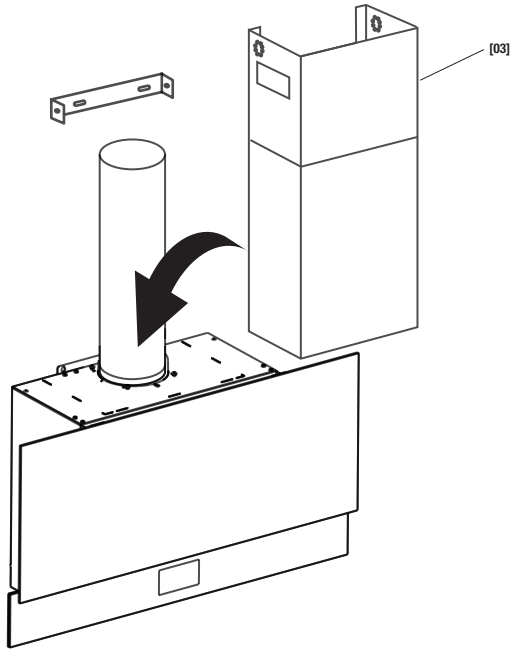
For gas cooking appliances only: the minimum distance to the Hood must be at least 65 cm.

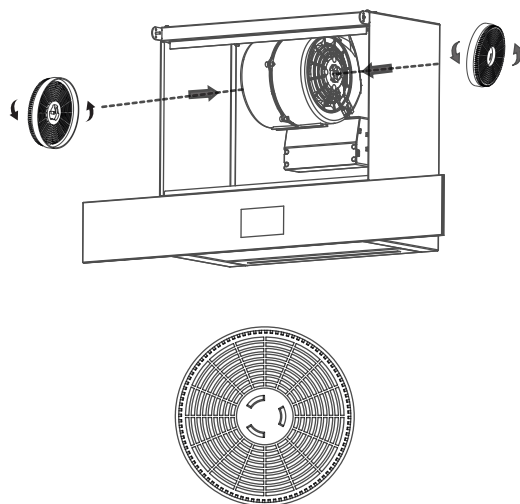
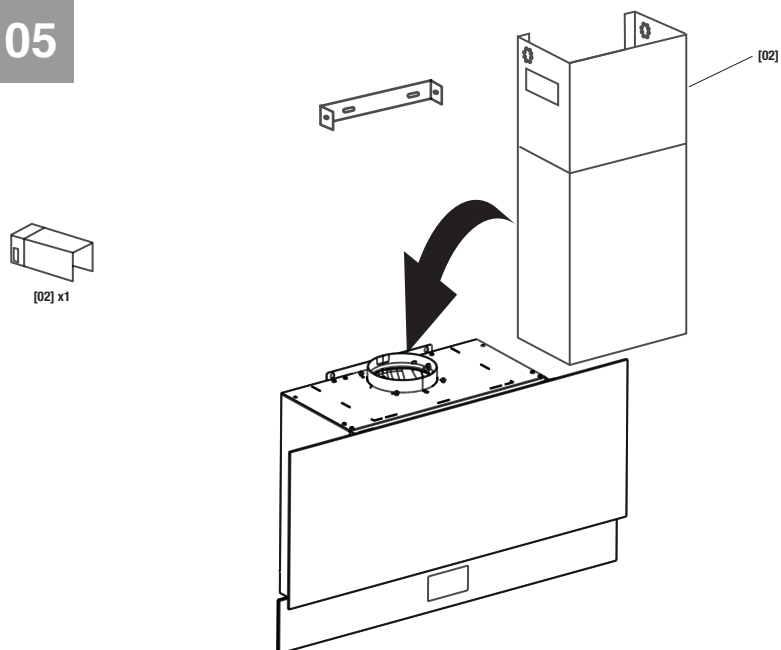
01



02



SUCTION VERSION (extraction to the outside)**03**

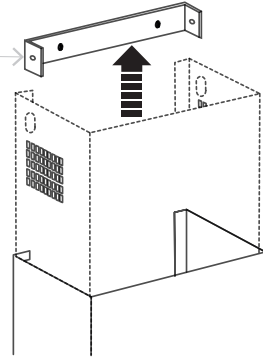
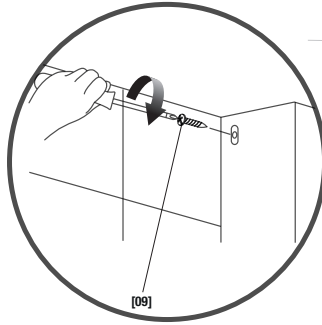
FILTERING VERSION (no extraction to the outside)**04****05**

BOTH VERSIONS

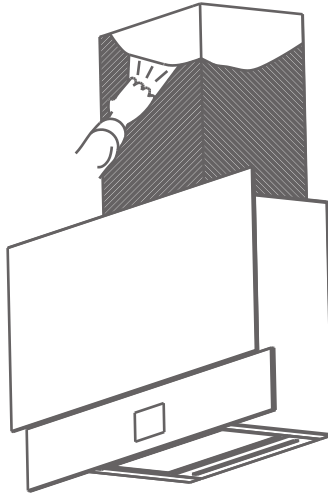
06



[08] x2
(Ø3.5 x 10mm)



07



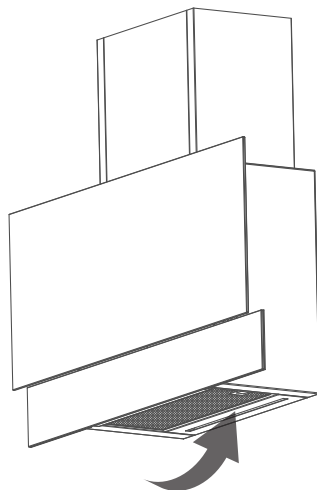
08

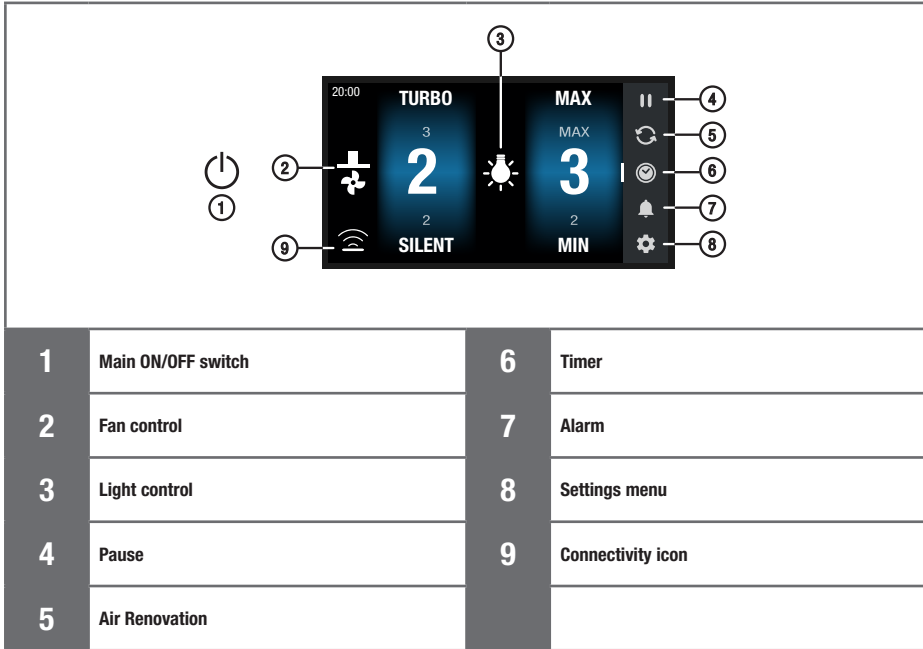


[04] x2



[05] x1





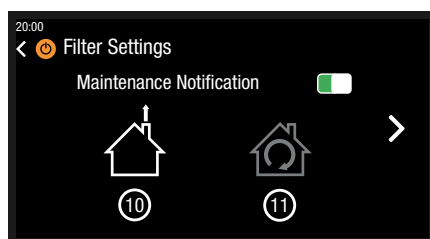
TURNING THE HOOD ON FOR THE FIRST TIME:

When the extraction hood is connected to the mains, the screen automatically turns on and the language, date, time and type of filter used can be set. To confirm each setting, press the arrow on the right-hand side of the screen. Any values that are not defined by the user will be set to default.

Choosing the type of filter:

If the installation has extraction to the outside, select the icon on the left-hand side of the screen (10).

If the installation is the re-cycling version, select the icon on the right-hand side of the screen (11), then choose between the normal or washable carbon filter.



TURNING THE SCREEN ON:

Press the main button (1). The controls for the extractor fan and the light will appear. On the right-hand side of the screen, the side bar will appear with various options (Pause, Air recirculation, Timer, Audible alarm, Settings).

TURNING THE HOOD OFF:

When the hood is turned on, press the main button (1) to turn it off at any point. If the “Hibernation Mode” is activated, the hibernation screen will appear. If it is deactivated, the screen will enter “Full Off” mode and turn black. The extractor fan and the light will turn off automatically.

WORKING THE EXTRACTOR FAN:

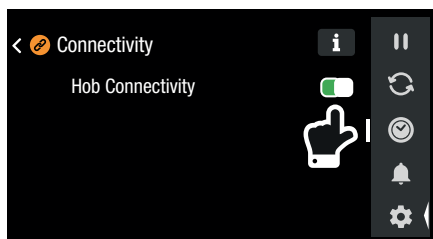
Once the screen is turned on, the controls for the extractor fan and the light will appear automatically. Turn the extractor fan on by pressing the fan icon (2). You can adjust the desired power level (levels: SILENT + from 1 to 4 + TURBO) by sliding your finger up and down. Pressing the SILENT / TURBO buttons adjusts the level directly.

WORKING THE LIGHT:

Once the screen is turned on, the controls for the extractor fan and the light will appear automatically. Turn the light on by pressing the light icon (3). You can adjust the desired power level (levels: MIN + from 1 to 3 + MAX) by sliding your finger up and down. Pressing the MIN/MAX buttons adjusts the level directly.

CONNECTIVITY OF THE EXTRACTION HOOD:

This extraction hood can be connected to an induction hob as long as it is compatible with it. It must be connected according to the indications provided in the instruction manual. In order to establish the connection, the connectivity of the hob must be activated in the hob's settings menu. Once the hob is producing a signal, the connectivity of the hood must be activated in the hood's settings menu. If the connection is successfully established, a message will appear and the connectivity icon (9) will be displayed at the bottom left-hand side of the hood's screen.



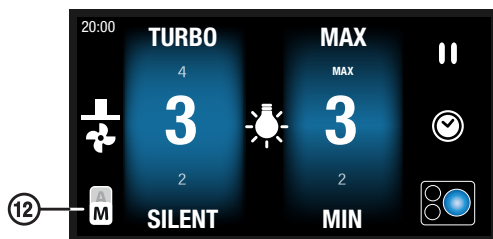
Once the hood is connected to the hob, it can be controlled either manually or automatically and the power levels of the extractor fan and the light are displayed in grey on the hood's screen.

Manual mode:

The power levels for the extractor fan and the light can be adjusted. The extractor fan can be paused or put on a timer.

Automatic mode:

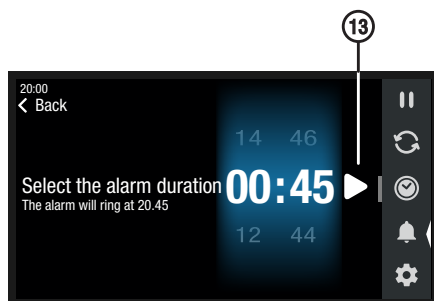
The hob controls the hood and calculates the power levels of the extractor fan according to the power levels of the different cooking zones. The light will continue working even in manual mode. If the hood values are adjusted manually, the mode automatically changes to manual.



To alternate between the manual and automatic mode, press the (12) button in the bottom

left-hand part of the control panel of the extraction hood on the hob. If the values are adjusted manually on the hood and it is turned off while it is connected to the hob, the selected setting will stay the same for 5 minutes before reverting back to those set by the hob. If the hood has been turned off, it will turn back on again after 5 minutes.

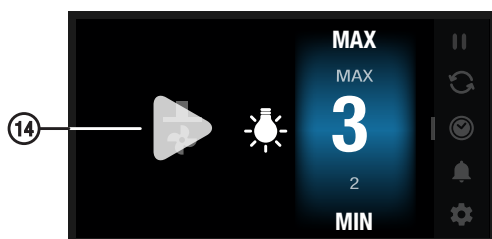
USING THE AUDIBLE ALARM:



To set the audible alarm, press the alarm icon (5) on the side menu. After selecting the desired time start the alarm by pressing the arrow (13) on the right-hand side of the screen. The remaining time is shown next to the clock on the main screen. The alarm will go off when the time is up. The alarm options are shown in a circle, press “+ min” to delay the alarm and “stop” to cancel it. The remaining time can be adjusted in the settings menu.

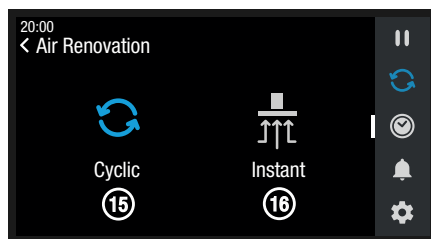
PAUSE MODE:

The pause function temporarily stops the extractor fan. The extractor fan can be restarted by pressing the “play” symbol (14), which appears above the fan controller. The timer alarm does not stop during the pause mode and it may go off before the screen is reactivated.



WORKING THE AIR RECIRCULATION:

By pressing the “Air recirculation” icon on the side menu (5), the following two options appear:



Cycle:

Press the “Cycle” button (15) on the left-hand side of the screen. The extraction hood will turn on automatically after 55 minutes for a period of 5 minutes. This will happen until the user turns it off. The hibernation mode does not affect this operation. The screen will show the 5 minutes of operation in progress and then return to the hibernation screen afterwards. In the settings menu you can set it to work all day, only during the day or only at night. You can also adjust the power of the extractor fan whilst it is working.

Instant:

Press the “Instant” button (16) on the right-hand side of the screen. The extraction hood will turn on for a period of 22 minutes. The extractor fan will start going at maximum power and will gradually slow down until turning off completely, at which point the screen will also turn off.

TIMER:

This can only be used if the motor is already on. Press the timer button (6) on the side menu and the motor will gradually start slowing down until turning off completely. When the extractor fan stops, the hood and the light will turn off.

SETTINGS MENU:

To access the settings menu press the “Settings” icon (7) on the side bar. Any changes to the settings are made by returning to the main settings menu.

Screen:

To adjust the screen brightness, use the control bar.

Sound:

You can mute the sound (except the alarm), adjust the volume or turn off the keyboard clicks.

Connectivity:

Allows the induction hob to be connected as long as it is compatible. Also allows you to

disconnect the extraction hood from the hob.

Date and time:

The date and time options are displayed. So are the alarm options.

Language:

Select the display language.

Power setting:

When the hibernation mode is activated, the screen shows the time after the “Activation Time”. If it is not activated, the screen turns off after the “total shutdown time”. You can adjust both the times and the format of the hibernation screen.

Default settings:

This option restores the initial factory settings.

Information:

Here you can find useful information about the device and how it works.

Initial set-up:

Set the power levels for the extractor fan and the light every time the extraction hood is turned on.

Filter settings:

Set filter maintenance alerts depending on the type of filter installed in the extraction hood.

Air recirculation:

Allows you to choose the cycles and the power of the extractor fan when the hood is in “Cycle” mode.



CARE & MAINTENANCE

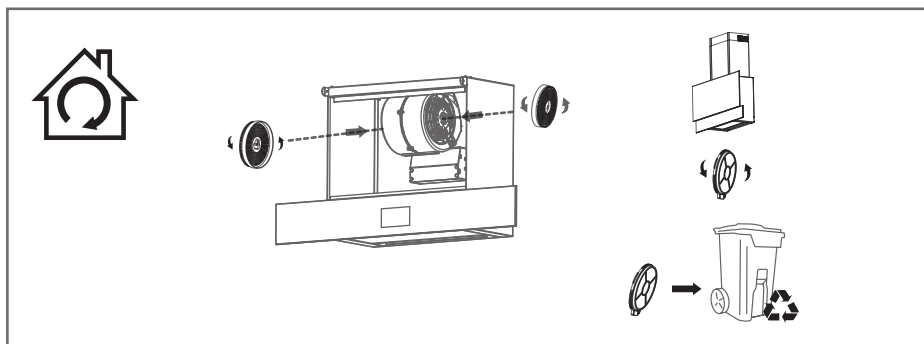
Warning: always switch off the electricity supply before carrying out maintenance work on the hood. In the event of a fault, contact an official distributor or authorised dealer.

Cleaning the outside: use liquid, non-corrosive detergent and avoid using abrasive cleaning products and solvents. Do not use high-pressure or steam cleaning devices.

Important: increase the filter cleaning/replacement frequency if the hood is used for more than 2 hours a day. Always use genuine filters from the manufacturer.

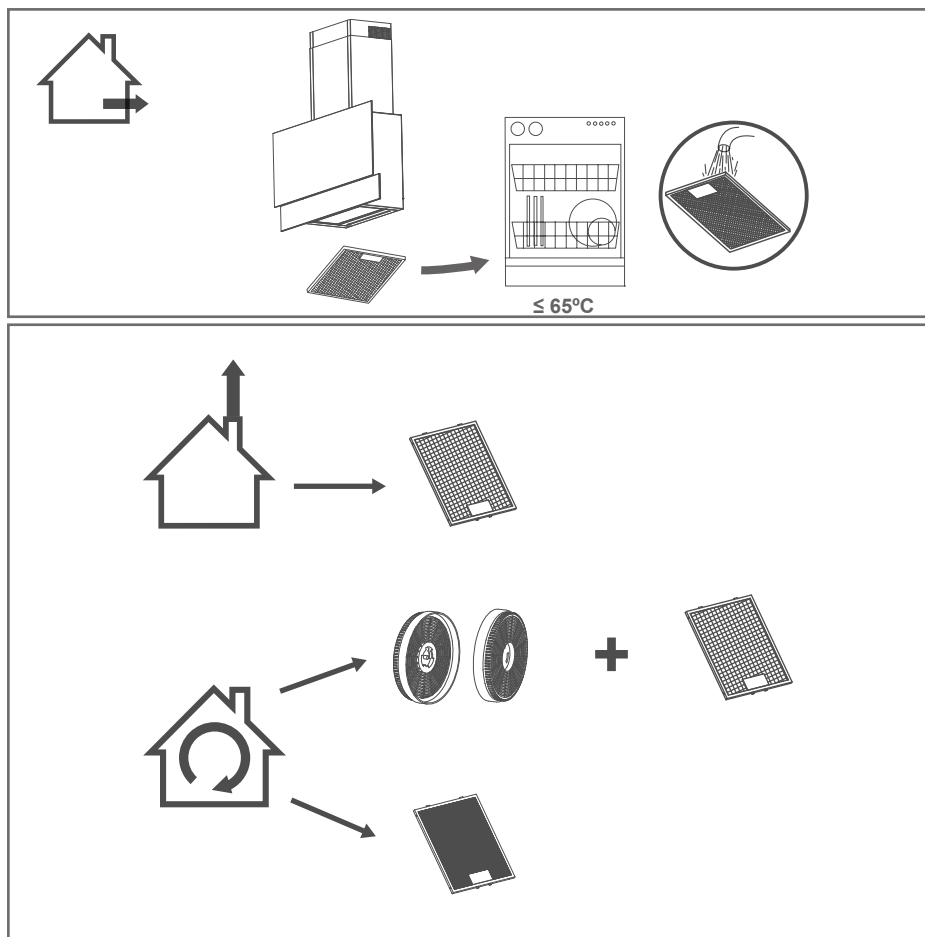
CARBON FILTER REPLACEMENT

Activated charcoal filters: A banner will alert you about when to replace them.



ALUMINIUM GREASE FILTER CLEANING

To avoid fires, clean thoroughly once a month or whenever the display pilot light indicates as such. To do so, remove the filters and wash with hot water and detergent. If using a dishwasher (metal parts may turn black without this affecting their functional capacity), load the filters vertically to avoid solid residue from being deposited. A banner will alert you about when to clean them.



LAMP REPLACEMENT

The LED lamps in this appliance are not replaceable by the consumer. If a lamp fails, please contact the customer helpline at the end of Care & maintenance to arrange an engineer visit.



FAQS

Problem	Cause / Solution
The lamps do not work	A change may be necessary, but first check that the lamp is correctly positioned and that the contact is correct. Remember that lamps are not covered by the warranty. PLEASE CONTACT THE CUSTOMER HELP LINE.
The motor works, but it seems to have requested performance or extraction capacity	The selected speed is too low / Select a higher speed. Check the Metallic Filter (grease filter). If it has not been washed recently, it may be clogged with grease or dirt. Disassemble and wash it in hot water and detergent, and let it dry before reassembling again. Ensure that the air outlet tube has not been obstructed.
The hood works, but the smell of the food persists.	If you are using the hood in recirculation mode, the Active Carbon Filter must be replaced.
The hood does not work	Check that the hood is connected to power. Check that the fuses or automatic have not jumped.
The hood still does not work	If, after having checked the points mentioned above, your problem has not yet been solved, contact the technical service or your distributor.



SÉCURITÉ

Cher client,

Nous vous remercions d'avoir acheté cette hotte. Veuillez lire attentivement ces instructions pour optimiser l'installation, l'utilisation et l'entretien.

Cet appareil a été conçu et fabriqué exclusivement pour un usage domestique. Afin de garantir une installation, une utilisation et un entretien optimaux de l'appareil, nous vous recommandons de lire attentivement ces instructions.

Contrôlez l'appareil avant de l'installer. Ne pas utiliser la hotte si elle est endommagée ou défectueuse. Si tel est le cas, veuillez contacter votre distributeur ou votre installateur.

Avertissement : Vous êtes tenu de respecter la législation en vigueur en matière d'émission de fumées et de ventilation environnementale. Ne raccordez pas la hotte à un autre évent pour la fumée, la ventilation ou l'air chaud qui est déjà utilisé par d'autres appareils alimentés au gaz ou à un autre combustible.

Pour une performance optimale et sûre, la pression dans la pièce ne doit pas chuter de plus de 4 Pa (0,04 mbar). Pour ce faire, il faut prévoir suffisamment d'entrées d'air permanentes pour éviter que les espaces ne soient scellés.

Si une hotte aspirante de cuisine et des appareils alimentés au gaz ou à un autre combustible sont utilisés simultanément, un système de ventilation approprié doit être installé dans la pièce.

RACCORDEMENT DE LA HOTTE AU RÉSEAU ÉLECTRIQUE

Avertissement : avant de raccorder la hotte : il faut couper l'alimentation électrique et vérifier que la tension et la fréquence d'alimentation correspondent à celles indiquées sur la plaque signalétique de l'appareil.

Si l'appareil est équipé d'une fiche, branchez la hotte à une prise située dans un endroit accessible et conforme aux normes en vigueur.

Si l'appareil n'est pas équipé d'une fiche, branchez l'appareil directement sur le réseau électrique, protégé par un dispositif de séparation omnipolaire accessible en tout temps, conformément à la réglementation locale, pour pouvoir le débrancher.

Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant dans le cadre de son service après-vente, ou par un personnel qualifié similaire pour éviter tout danger.

UTILISATION DE LA HOTTE

Avertissement : en cas de décharge électrostatique (p. ex. : un éclair), la hotte peut s'arrêter de fonctionner. Cela n'affecte en rien l'appareil. Coupez l'alimentation électrique de la hotte et rebranchez-la après une minute.

Les enfants de moins de 8 ans doivent être tenus à l'écart de l'appareil sauf sous surveillance permanente.

Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience ou de connaissances, si elles sont supervisées par une personne responsable de leur sécurité ou si elles ont reçu des instructions appropriées concernant l'utilisation sécuritaire de l'appareil et si elles comprennent les risques impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien incombant à l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

Pour éviter tout risque d'incendie, le filtre métallique doit être nettoyé fréquemment.

Les récipients contenant de l'huile chaude doivent être surveillés en permanence.

Ne mettez pas le feu aux aliments sous la hotte.

Les pièces accessibles peuvent chauffer lorsqu'elles sont utilisées avec des appareils de cuisson.

INFORMATIONS LÉGALES

LE FABRICANT :

- Déclare que cet appareil est conforme aux exigences fondamentales relatives au matériel électrique à basse tension, telles que définies dans la directive 2014/35/UE, et à la compatibilité électromagnétique, telles que définies dans la directive 2014/30/UE.
- Ne peut être tenu pour responsable en cas de non-respect des instructions données dans ce manuel ou de non-conformité aux normes de sécurité relatives à l'utilisation correcte de l'équipement.
- Ne peut être tenu responsable des dommages causés par une installation, une utilisation ou un entretien inadéquat de l'appareil.
- Se réserve le droit d'apporter des modifications à l'équipement ou à ce manuel, et ce, sans avis préalable.

Si vous avez besoin d'assistance technique ou d'informations complémentaires concernant nos produits, nous vous invitons à contacter votre distributeur ou un service technique officiel et agréé.



INSTALLATION ÉLECTRIQUE

Veillez à ce que le débit maximal d'extraction d'air pour les appareils dans la pièce ne dépasse pas 4 Pa (0,04 mbar). La pièce doit être suffisamment ventilée si une hotte aspirante est utilisée simultanément avec des appareils fonctionnant au gaz ou à d'autres combustibles. L'air évacué doit être aspiré par des conduits qui servent à aspirer les fumées des appareils fonctionnant au gaz ou à d'autres combustibles. Les prescriptions relatives à l'extraction de l'air doivent être respectées.

Ce produit est destiné à un USAGE DOMESTIQUE uniquement.

Utilisez un tuyau en PVC rigide avec un minimum de Ø 120 mm pour évacuer les fumées à l'extérieur.

Les restrictions ci-dessus ne s'appliquent pas aux hottes sans évacuation de fumées vers l'extérieur (système de recirculation avec filtre à charbon actif).

Avvertissement : Si les vis ou le dispositif de fixation ne sont pas installés conformément à ces instructions, des dysfonctionnements électriques peuvent se produire.

INSTALLATION ET RACCORDEMENT

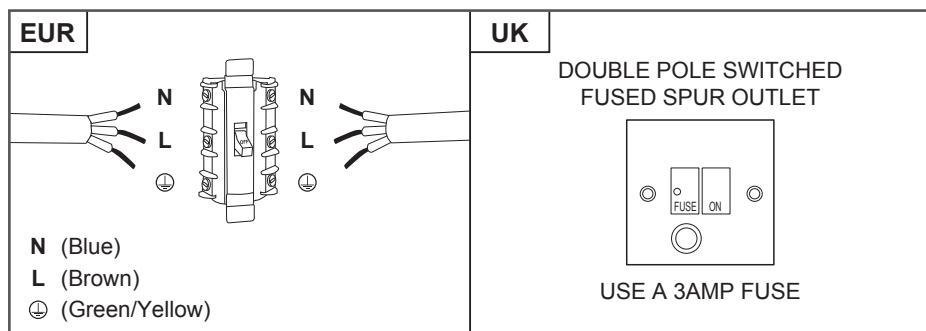
- Cet appareil est uniquement destiné à un usage domestique.

- Veuillez respecter les instructions d'installation particulières.
- L'appareil est équipé d'une fiche et ne doit être raccordé qu'à une prise de courant mise à la terre correctement installée.
- La tension secteur doit correspondre à la tension indiquée sur la plaque signalétique.
- La prise doit être installée et le câble de raccordement ne doit être remplacé que par un électricien qualifié. Si la fiche n'est plus accessible après l'installation, un dispositif de déconnexion agissant sur tous les pôles doit être mis en place du côté de l'installation avec une distance de contact d'au moins 3 mm.
- Ne pas utiliser d'adaptateurs, de multiprises et de rallonges. Une surcharge peut entraîner un risque d'incendie.

Avvertissement : Cet appareil est de classe I et DOIT être mis à la terre.

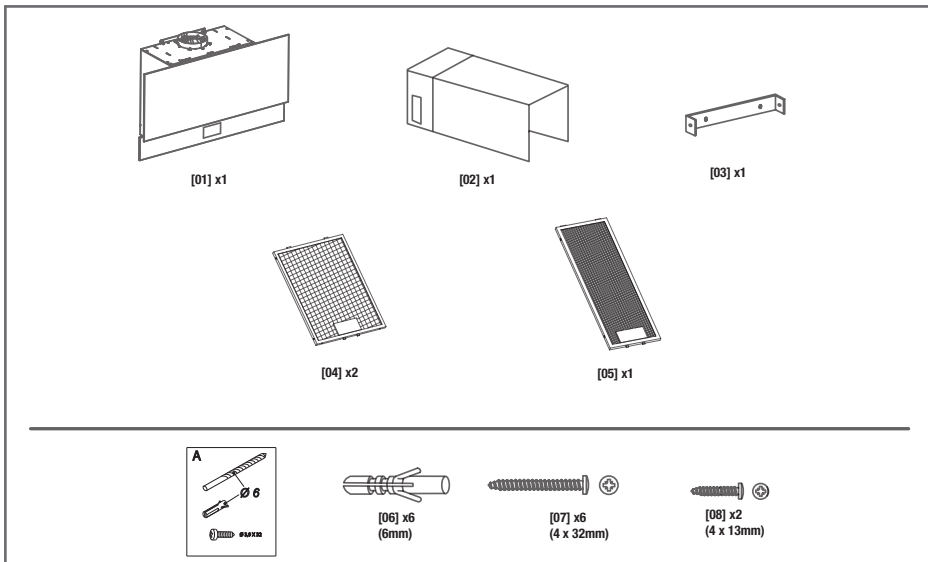
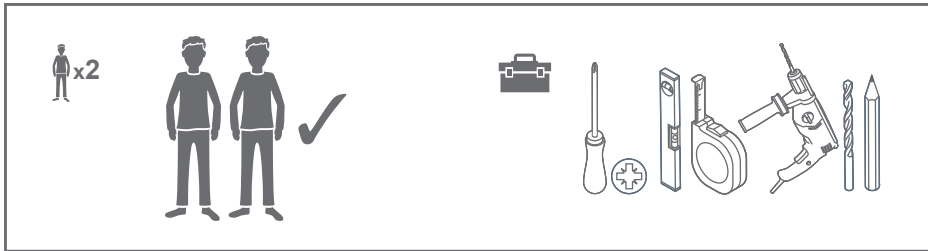
L'appareil est fourni avec un câble d'alimentation à 3 fils, aux couleurs suivantes :

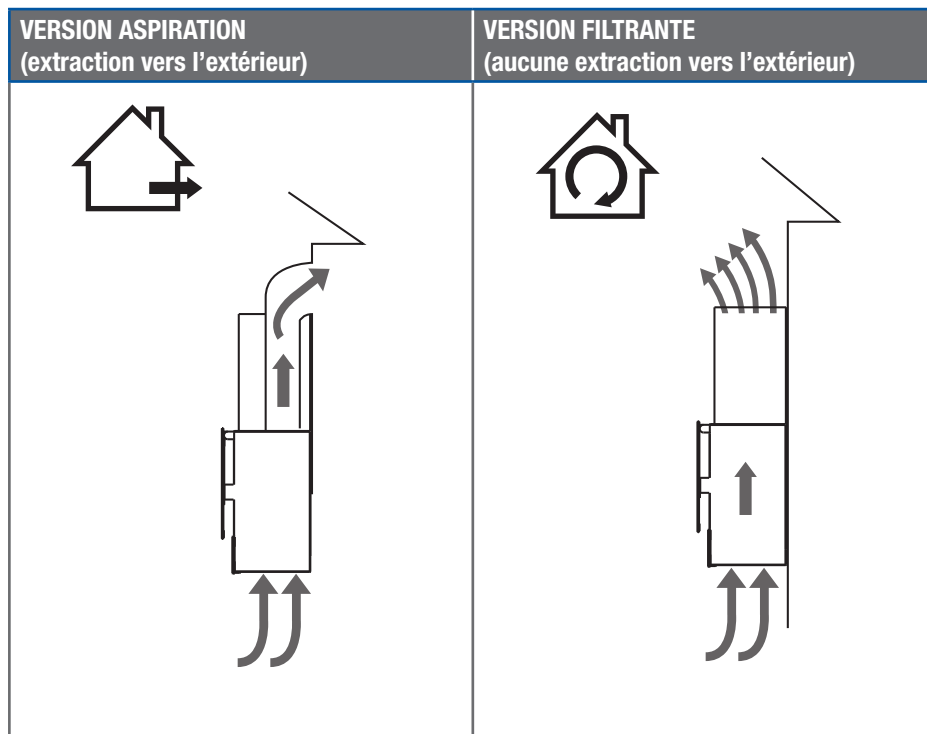
- Marron = L ou Phase
- Bleu = N ou Neutre
- Vert = Terre





INSTALLATION DU PRODUIT



CHOISISSEZ UN TYPE D'INSTALLATION:**VERSION ASPIRATION**

Si la hotte doit être installée en tant que hotte d'aspiration, raccordez la pièce de sortie en plastique fournie avec la hotte (tuyau de 120 mm de diamètre pour une meilleure performance et des niveaux sonores réduits).

VERSION FILTRANTE (RECYCLAGE INTERNE)

Si le conduit d'évacuation n'est pas prévu pour la ventilation à l'extérieur, vous pouvez utiliser un filtre à charbon. L'air est dépuré par le filtre et réintroduit dans l'environnement.

L'air est libéré dans la pièce par un tuyau de raccordement qui circule dans le placard suspendu et est relié à l'anneau de raccordement fourni.

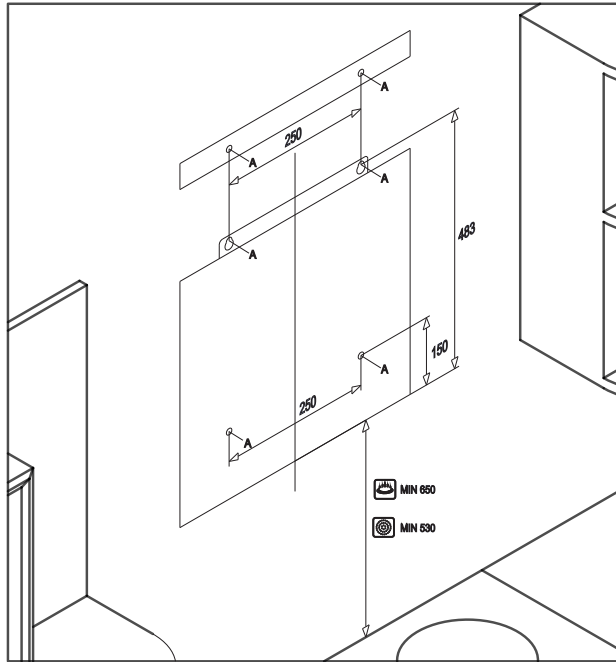
Pour utiliser l'appareil dans cette version, procédez comme suit :

1. Ouvrez les grilles
2. Pour procéder au remplacement du filtre à charbon, la vis doit être retirée.
3. Réinstallez les grilles.

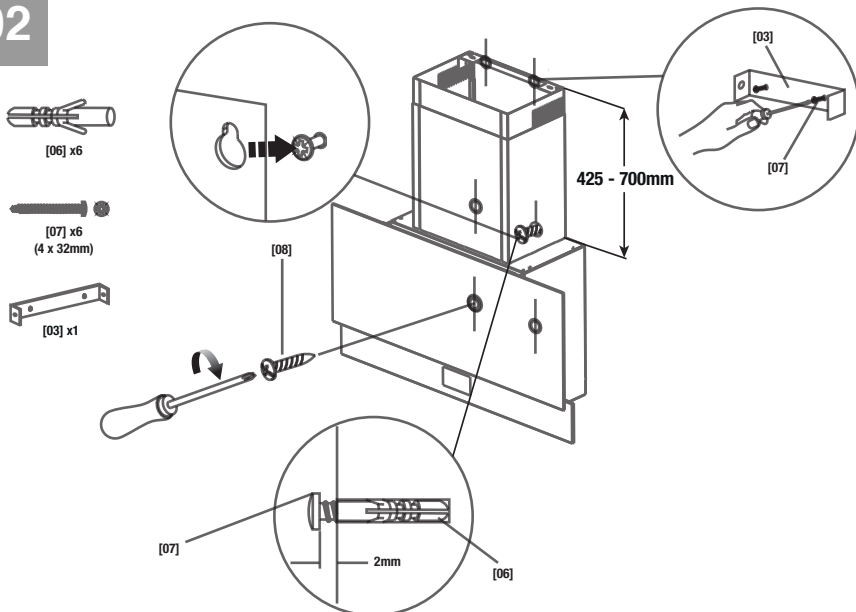
Installez le capot en suivant les instructions du modèle.

Pour les appareils de cuisson au gaz uniquement : la distance minimale par rapport à la hotte doit être d'au moins 65 cm.

01

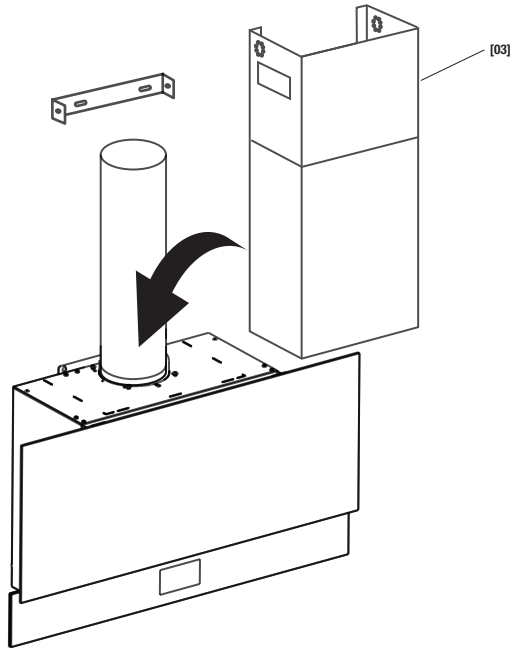


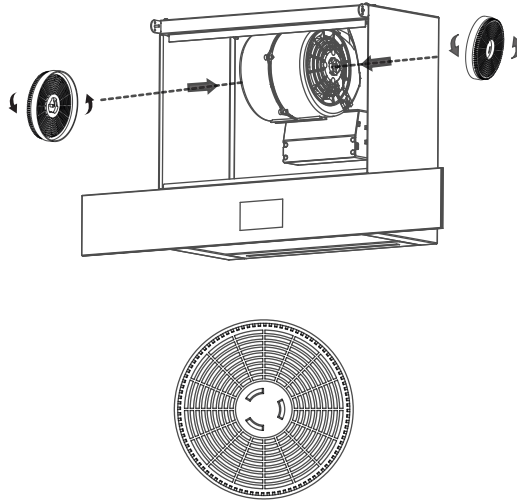
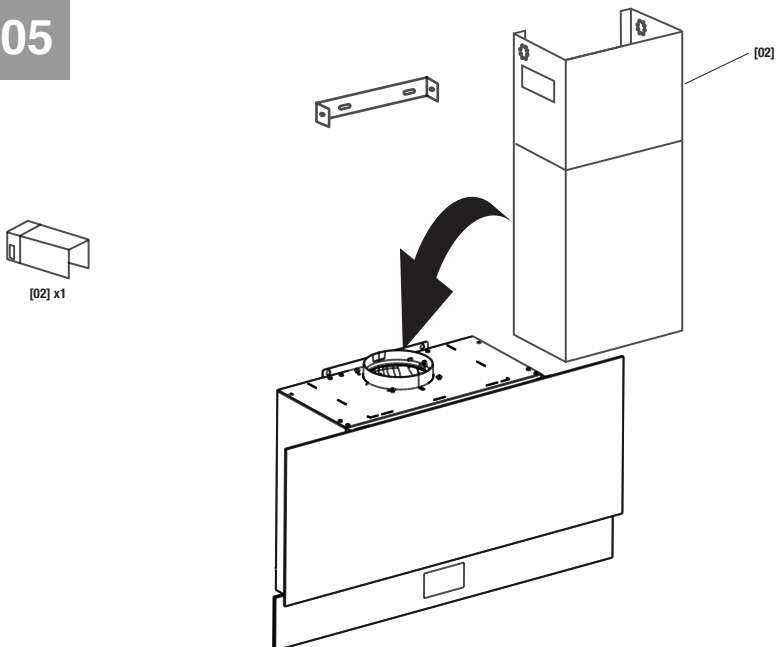
02



VERSION ASPIRATION (extraction vers l'extérieur)

03



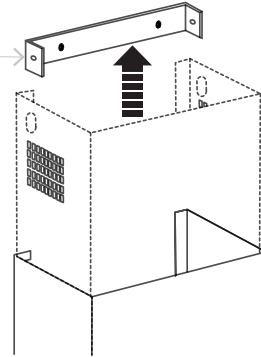
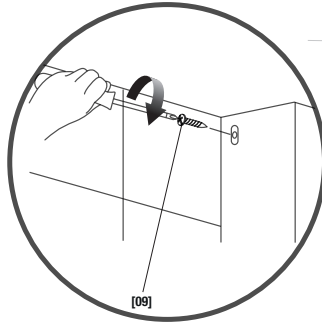
VERSION FILTRANTE (aucune extraction vers l'extérieur)**04****05**

LES DEUX VERSIONS

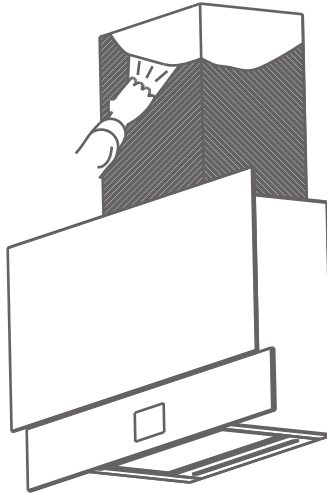
06



[08] x2
(Ø3.5 x 10mm)



07



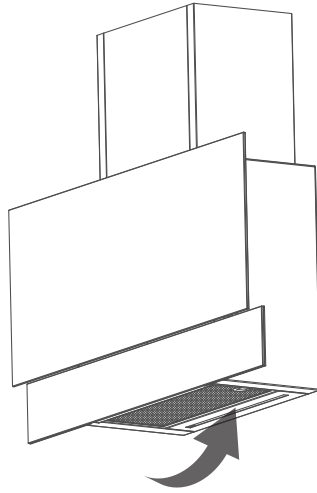
08



[04] x2



[05] x1





UTILISATION

The diagram shows a control panel with the following elements and callouts:

- 1:** Main ON/OFF switch (power icon)
- 2:** Fan control (fan icon)
- 3:** Light control (lightbulb icon)
- 4:** Pause (pause icon)
- 5:** Air Renovation (refresh icon)
- 6:** Timer (clock icon)
- 7:** Alarm (bell icon)
- 8:** Settings menu (gear icon)
- 9:** Connectivity icon (Wi-Fi icon)

1	Main ON/OFF switch	6	Timer
2	Fan control	7	Alarm
3	Light control	8	Settings menu
4	Pause	9	Connectivity icon
5	Air Renovation		

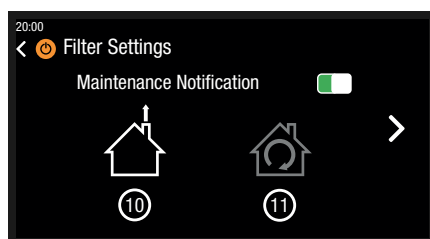
PREMIÈRE UTILISATION:

Une fois la hotte branchée, l'écran s'allume automatiquement et la langue, la date, l'heure et le type de filtre utilisé peuvent être paramétrés. Pour valider chaque sélection, appuyez sur la flèche qui se trouve à droite de l'écran. Les paramètres non définis par l'utilisateur seront configurés par défaut.

Sélection du type de filtre:

Si l'installation est dotée d'une sortie de ventilation vers l'extérieur, sélectionnez l'icône qui se trouve à gauche de l'écran (10).

S'il s'agit d'une installation à recyclage, sélectionnez l'icône qui se trouve sur le côté droit de l'écran (11), puis sélectionnez le filtre à charbon normal ou lavable.



MISE SOUS TENSION DE L'ÉCRAN:

Appuyez sur le bouton principal (1). Les commandes du ventilateur et de l'éclairage s'affichent. À droite de l'écran apparaît la barre latérale avec différentes options (Pause, Renouvellement de l'air, Minuterie, Alarme sonore et Paramètres).

ARRÊT :

Lorsque la hotte est allumée, le bouton principal (1) peut être enfoncé pour l'éteindre à tout moment. Si le mode « Veille » est actif, l'écran du mode veille s'affiche ; s'il est désactivé, l'écran passe en mode « Complètement éteint » et s'affichera en noir. Le ventilateur et la lumière s'éteignent automatiquement.

FONCTIONNEMENT DU VENTILATEUR:

Une fois l'écran allumé, les commandes du ventilateur et de la lumière s'affichent. Appuyez sur l'icône du ventilateur (2) pour l'allumer. Vous pouvez régler le niveau de puissance désiré (niveaux : SILENCE + 1 à 4 + TURBO) en faisant glisser votre doigt verticalement. En appuyant sur les boutons SILENCE/TURBO, le réglage s'effectue directement.

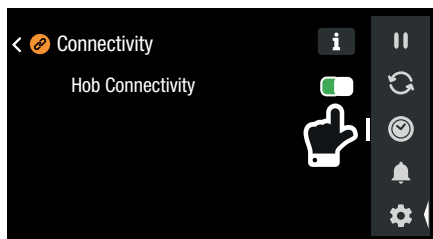
FONCTIONNEMENT DE LA LUMIÈRE:

Une fois l'écran allumé, les commandes du ventilateur et de la lumière s'affichent. Appuyez sur l'icône de la lumière (3) pour l'allumer. Vous pouvez régler le niveau de puissance désiré (niveaux : MIN + de 1 à 3 + MAX) en faisant glisser votre doigt verticalement. En appuyant sur

les boutons MIN/MAX, le réglage s'effectue directement.

CONNECTIVITÉ DE LA HOTTE:

Cette hotte peut être raccordée à une plaque de cuisson à induction (dans la mesure où elle est compatible) comme indiqué dans le mode d'emploi. Pour que la connexion se fasse, la connectivité de la plaque doit être activée dans le menu des paramètres de la plaque. Une fois que la plaque émet un signal, la connectivité de la hotte doit être activée dans le menu des réglages de cette dernière. Si la connexion est réussie, un message l'indique et l'icône de connectivité (9) apparaît en bas à gauche de l'écran de la hotte.



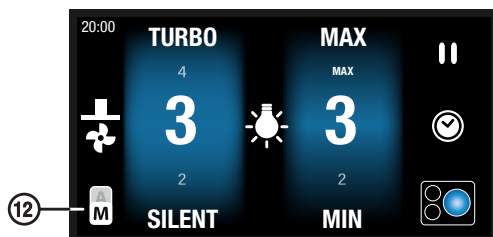
Une fois la hotte connectée à la plaque, elle peut être contrôlée en mode manuel ou AUTO et la puissance du ventilateur ainsi que les niveaux de luminosité sont affichés en gris sur l'écran de la hotte.

Mode manuel:

La puissance du ventilateur et les niveaux de luminosité peuvent être modifiés. Vous pouvez également interrompre le fonctionnement du ventilateur ou démarrer un minuteur.

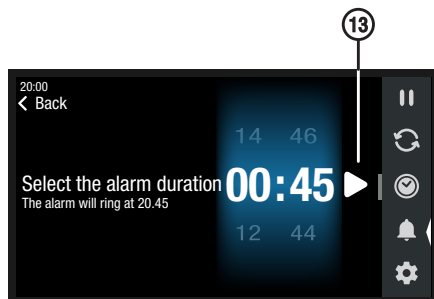
Mode AUTO:

La plaque contrôle la hotte et calcule les niveaux de puissance du ventilateur en fonction des niveaux de puissance des différentes zones de cuisson. L'éclairage continue de fonctionner en mode manuel. Si les paramètres de la hotte sont modifiés manuellement, le mode passe automatiquement en mode manuel.



Pour passer du mode manuel au mode AUTO, appuyez sur le bouton (12) en bas à gauche de l'écran de commande de la hotte sur la plaque. Si les paramètres sont modifiés manuellement sur la hotte ou désactivés lorsqu'elle est connectée à la plaque, la sélection est maintenue pendant 5 minutes avant que la plaque ne prenne de nouveau le contrôle. Si la hotte s'éteint, elle se rallumera au bout de 5 minutes.

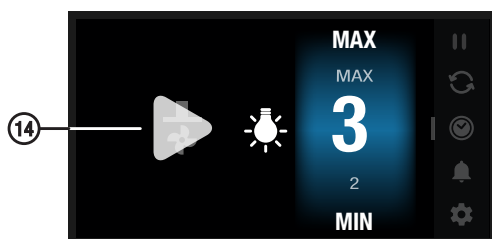
RÉGLER UNE ALARME SONORE:



Pour programmer une alarme sonore, cliquez sur l'icône d'alarme (5) dans le menu latéral. Après avoir sélectionné l'heure souhaitée, cette dernière sera validée en cliquant sur la flèche (13) sur le côté droit de l'écran. Le temps restant s'affiche à côté de l'heure sur l'écran principal. Une fois le temps écoulé, une alarme sonore retentit. Les options « +min » pour retarder la durée et « fermer » pour stopper l'alarme sont affichées dans un cercle. Le temps de report de la durée peut être modifié dans le menu Paramètres.

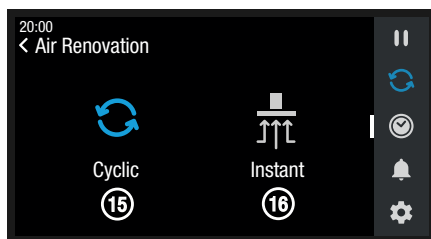
MODE PAUSE:

La fonction pause arrête temporairement le ventilateur. Celui-ci peut être réactivé en appuyant sur le symbole « play » (14) au-dessus du régulateur du ventilateur. L'alarme sonore est toujours active même en mode pause et elle peut sonner avant que l'affichage ne soit réactivé.



FONCTION RENOUVELLEMENT DE L'AIR:

En appuyant sur l'icône « Renouvellement de l'air » dans le menu latéral (5), deux options s'affichent :



Cyclique:

Appuyez sur le bouton « Cyclique » (15) à gauche de l'écran. La hotte s'allumera automatiquement après 55 minutes pour une période de 5 minutes, ceci jusqu'à ce que l'utilisateur l'éteigne. Le mode veille n'affecte pas cette opération, l'écran affiche les 5 minutes de fonctionnement en cours pour revenir ensuite sur l'écran en mode veille. Dans le menu Paramètres, vous pouvez le configurer pour qu'il fonctionne toute la journée, uniquement pendant la journée ou uniquement pendant la nuit. Vous pouvez également paramétrer la puissance du ventilateur en cours de fonctionnement.

Instantanée:

Appuyez sur le bouton « Instantanée » (16) qui se trouve sur le côté droit de l'écran. La hotte s'allumera alors pendant 22 minutes. Le ventilateur démarrera à la puissance maximale et diminuera jusqu'à son arrêt complet, en éteignant également l'écran.

MINUTERIE :

Elle ne peut être utilisée que si le moteur est déjà en marche. Appuyez sur l'icône de la minuterie (6) dans le menu latéral et le moteur diminuera progressivement son intensité jusqu'à l'arrêt complet de l'appareil. Lorsque le ventilateur s'arrête, la hotte s'éteint, y compris la lumière.

MENU PARAMÈTRES:

Pour accéder au menu Paramètres, cliquez sur l'icône « Paramètres » (7) dans la barre latérale. Toutes les modifications apportées aux paramètres sont validées en revenant sur le menu principal des paramètres.

Écran:

Pour choisir l'intensité de la luminosité de l'écran, utilisez la barre de réglage.

Son:

Vous pouvez désactiver le son (sauf l'alarme), régler le volume ou désactiver les sons des touches.

Connectivité:

Permet d'établir la connexion avec la plaque à induction (sous réserve de compatibilité).

Annule également la connectivité entre la hotte et la plaque.

Date et heure:

Les options de date et d'heure s'affichent. Les options d'alarme également.

Langue:

Sélectionnez la langue d'affichage.

Réglage de l'énergie:

Lorsque le mode veille est activé, l'écran indique l'heure après la « Durée de fonctionnement ». S'il n'est pas activé, l'écran s'éteint une fois la « durée totale d'inactivité » atteinte. Vous pouvez modifier à la fois les heures et le format de l'écran de veille.

Paramètres par défaut:

Cette option rétablit les paramètres d'usine d'origine.

Informations:

Vous trouverez ici des informations utiles sur l'appareil et son fonctionnement.

Configuration initiale:

Règle les niveaux de puissance du ventilateur et de l'éclairage chaque fois que la hotte est allumée.

Paramètres du filtre:

Configure les alertes d'entretien des filtres en fonction du type de filtre installé dans la hotte.

Renouvellement d'air:

Permet de choisir les durées et la puissance du ventilateur lorsque la hotte est en mode « Cyclique ».



ENTRETIEN ET MAINTENANCE

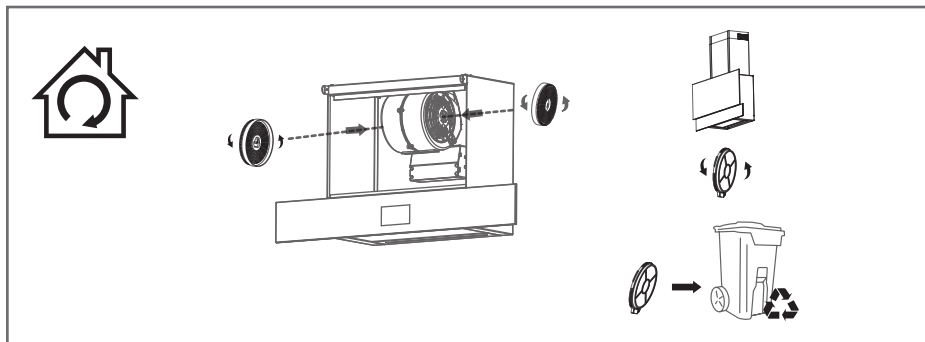
Avertissement : Veuillez toujours couper l'alimentation électrique avant d'effectuer des travaux d'entretien sur la hotte. En cas de panne, adressez-vous à un distributeur officiel ou à un revendeur agréé.

Nettoyage de l'extérieur : utilisez un détergent liquide non corrosif et évitez d'utiliser des produits de nettoyage et des solvants abrasifs. N'utilisez pas d'appareils de nettoyage à haute pression ou à vapeur.

Important : augmentez la fréquence de nettoyage/remplacement du filtre si la hotte est utilisée pendant plus de 2 heures par jour. Utilisez toujours des filtres d'origine du fabricant.

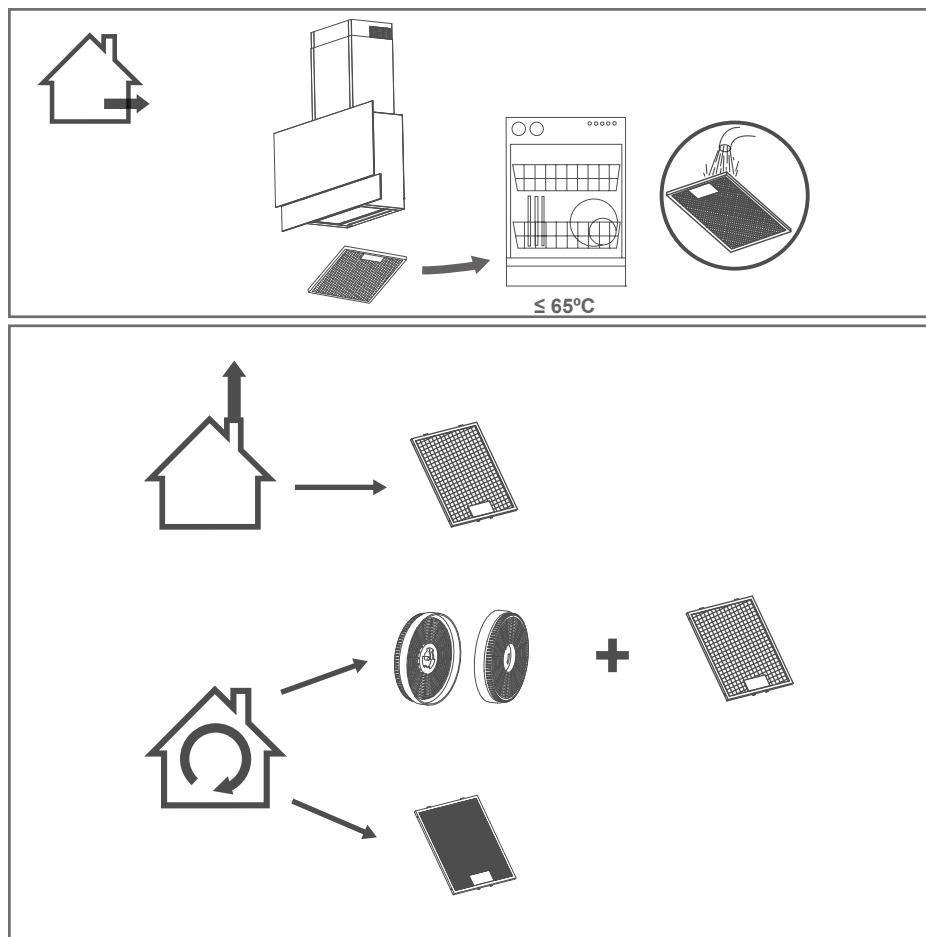
REPLACEMENT DU FILTRE À CHARBON

Filtres à charbon actif : Un avertissement vous indiquera quand les remplacer.



NETTOYAGE DU FILTRE À GRAISSE EN ALUMINIUM

Pour éviter tout risque d'incendie, nettoyez soigneusement une fois par mois ou chaque fois que le témoin lumineux l'indique. Pour ce faire, retirez les filtres et lavez-les à l'eau chaude et au détergent. Si vous utilisez un lave-vaisselle (les pièces métalliques peuvent noircir sans que cela n'affecte leur capacité fonctionnelle), placez les filtres à la verticale pour éviter que des résidus solides ne se déposent. Un avertissement vous indiquera quand les nettoyer.



REPLACEMENT DE LA LAMPE

Les lampes LED de cet appareil ne peuvent pas être remplacées par le consommateur. En cas de panne d'une lampe, veuillez contacter le service d'assistance à la clientèle, comme indiqué à la fin du chapitre « Entretien et maintenance », pour organiser une visite avec un technicien.



Problème	Cause / Solution
Les lampes ne fonctionnent pas	Un remplacement peut s'avérer nécessaire, mais vérifiez d'abord que la lampe est correctement positionnée et que le contact est bien en place. Nous vous rappelons que les lampes ne sont pas couvertes par la garantie. VEUILLEZ CONTACTER LA LIGNE D'ASSISTANCE À LA CLIENTÈLE.
Le moteur fonctionne, mais il semblerait que la puissance ou la capacité d'extraction soit limitée.	La vitesse sélectionnée est trop basse / Sélectionner une vitesse plus élevée. Contrôler le filtre métallique (filtre à graisse). S'il n'a pas été lavé récemment, il peut être obstrué par de la graisse ou de la saleté. Désassemblez et lavez à l'eau chaude et avec un détergent, et laissez sécher avant de le remonter. Assurez-vous que le tube de sortie d'air ne soit pas obstrué.
La hotte fonctionne, mais les odeurs de nourriture persistent.	Si vous utilisez la hotte en mode recirculation, le filtre à charbon actif doit être remplacé.
La hotte ne fonctionne pas	Vérifiez que la hotte est branchée au secteur. Vérifiez que les fusibles ou les disjoncteurs automatiques n'ont pas sauté.
La hotte ne fonctionne toujours pas	Si, après avoir vérifié les points mentionnés ci-dessus, vous constatez que votre problème persiste, contactez le service technique ou votre distributeur.



SEGURANÇA

Estimado Cliente,

Obrigado por adquirir o nosso exaustor. Por favor, leia atentamente estas instruções para a sua melhor instalação, utilização e manutenção.

Este aparelho foi concebido e fabricado exclusivamente para uso doméstico.

Para garantir a melhor instalação, utilização e manutenção do aparelho, recomendamos que leia atentamente estas instruções.

Verifique o aparelho antes de o instalar. Não utilize o exaustor se o mesmo estiver danificado ou com um defeito. Se for este o caso, entre em contacto com o seu distribuidor ou instalador.

Aviso: Deve cumprir a legislação existente sobre emissão de fumos e ventilação ambiental. Não ligue o exaustor a outro ventilador de fumo, ventilação ou ar quente que já esteja a ser utilizado por outros aparelhos que funcionam a gás ou outro combustível.

Para um desempenho ideal e seguro, a pressão na sala não deve descer mais do que 4 Pa (0,04 mbar). Para este efeito, devem ser previstas entradas de ar permanentes em número suficiente para evitar que as instalações sejam seladas.

Se forem utilizados em simultâneo um exaustor de cozinha e aparelhos que funcionam a gás ou outro combustível, deve existir um sistema de ventilação adequado na divisão.

LIGAR O EXAUSTOR À GRELHA

Aviso: antes de ligar o exaustor: desligue a fonte de alimentação e verifique se a tensão e a frequência de alimentação correspondem às indicadas na placa de características do equipamento.

Se o aparelho estiver equipado com uma ficha, ligue o exaustor a uma tomada

localizada numa área acessível que esteja em conformidade com as normas existentes.

Se o aparelho não estiver equipado com uma ficha, ligue o aparelho diretamente à rede elétrica, protegido por um dispositivo de separação omnipolar que pode ser acedido para se desligar de acordo com os regulamentos locais. Se o cabo de alimentação estiver danificado, o mesmo deve ser substituído pelo fabricante através do seu serviço pós-venda por pessoal qualificado com vista a evitar o perigo.

UTILIZAR O EXAUSTOR

Aviso: durante uma descarga eletroestática (por exemplo, um relâmpago) o exaustor pode parar de funcionar. Isto não envolve risco de danos. Desligue a fonte de alimentação do exaustor e volte a ligá-lo um minuto depois.

Crianças menores de 8 anos devem ser mantidas longe do aparelho a menos que estejam sob supervisão permanente.

Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou falta de experiência ou conhecimento, se supervisionadas por uma pessoa responsável pela sua segurança ou se tiverem recebido instruções adequadas sobre a utilização segura do aparelho e compreenderem os riscos associados. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e manutenção a serem realizadas pelo utilizador não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão.

Para evitar o risco de incêndio, o filtro metálico deve ser limpo regularmente.

Os recipientes com óleo quente devem ser monitorizados continuamente.

Não incendeie comida por baixo do exaustor.

As peças acessíveis podem ficar quentes quando utilizadas com aparelhos de cozinha.

INFORMAÇÕES LEGAIS

O FABRICANTE:

- Declara que este aparelho está em conformidade com os requisitos essen-

ciais para equipamentos elétricos de baixa tensão, conforme estabelecido na Diretiva 2014/35/UE e compatibilidade eletromagnética, conforme estabelecido na Diretiva 2014/30/UE.

- Não se responsabiliza pelo não cumprimento das instruções fornecidas neste manual ou pelo não cumprimento das normas de segurança relativas à utilização correta do equipamento.

- Não se responsabiliza por qualquer dano causado pela instalação, utilização ou manutenção incorretas do aparelho.

- Reserva-se o direito de fazer alterações no equipamento ou neste manual sem aviso prévio.

Caso necessite de assistência técnica ou informações adicionais sobre os nossos produtos, agradecemos que entre em contacto com o seu distribuidor ou com um serviço técnico autorizado oficial.



INSTALAÇÃO ELÉTRICA

Certifique-se de que a taxa máxima de fluxo de extração de ar para os aparelhos na divisão não excede 4 Pa (0,04 mbar). A divisão deve ter ventilação adequada se um exaustor for utilizado simultaneamente com aparelhos a gás ou outros combustíveis. O ar evacuado deve ser extraído através de tubos utilizados para evacuar fumos de aparelhos que funcionam a gás ou outros combustíveis. Os regulamentos relativos à extração de ar devem ser cumpridos.

Este produto destina-se apenas ao USO DOMÉSTICO.

Utilize um tubo de PVC rígido com um mín. Ø 120 mm para evacuar os fumos para o exterior.

As restrições acima não se aplicam a exaustores sem saída de fumos para o exterior (sistema de recirculação com filtro de carvão ativado).

Aviso: A não instalação dos parafusos ou a não fixação do aparelho de acordo com estas instruções pode resultar em riscos elétricos.

INSTALAÇÃO E LIGAÇÃO

- Este aparelho destina-se apenas a uso doméstico.

- Siga as instruções especiais de instalação.

- O aparelho está equipado com uma ficha e só deve ser ligado a uma tomada com ligação à terra devidamente instalada.

- A tensão da rede deve corresponder à tensão especificada na placa de características.

- A tomada deve estar instalada e o cabo de ligação apenas deve ser substituído por um eletricista qualificado. Se a ficha deixar de estar acessível após a instalação, deve existir um

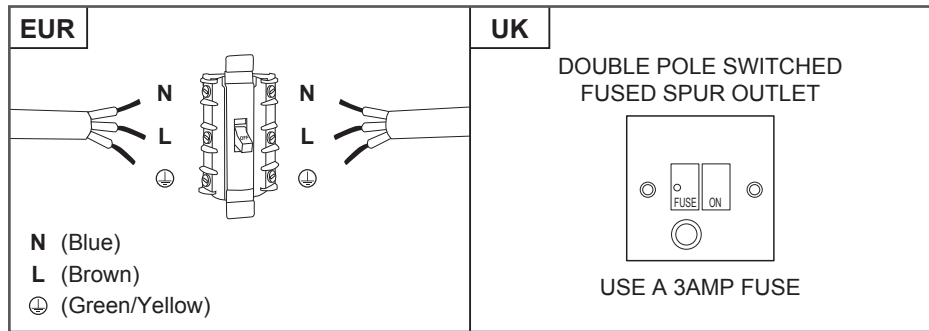
dispositivo de ligação de todos os polos no lado da instalação com uma folga de contacto de, pelo menos, 3mm.

- Não se devem utilizar adaptadores, tiras de múltiplas vias e cabos de extensão. Uma sobrecarga pode resultar em risco de incêndio.

Aviso: Este é um aparelho de Classe I e TEM de ser ligado à terra.

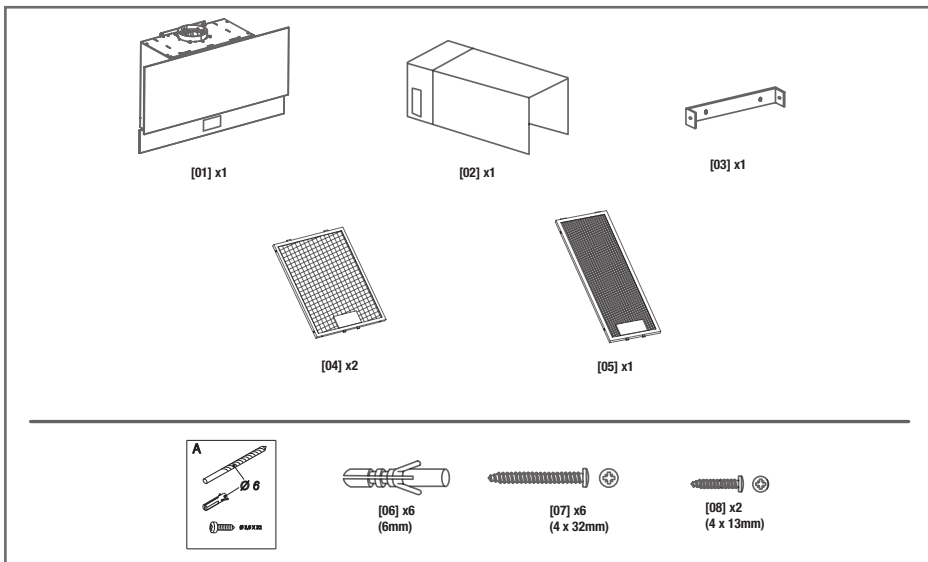
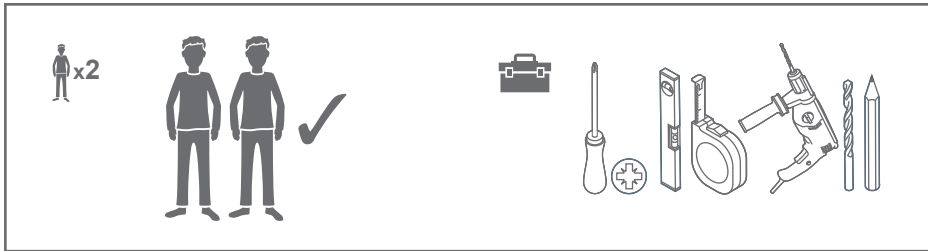
Este aparelho é fornecido com um cabo elétrico de 3 fios de acordo com o seguinte código de cores:

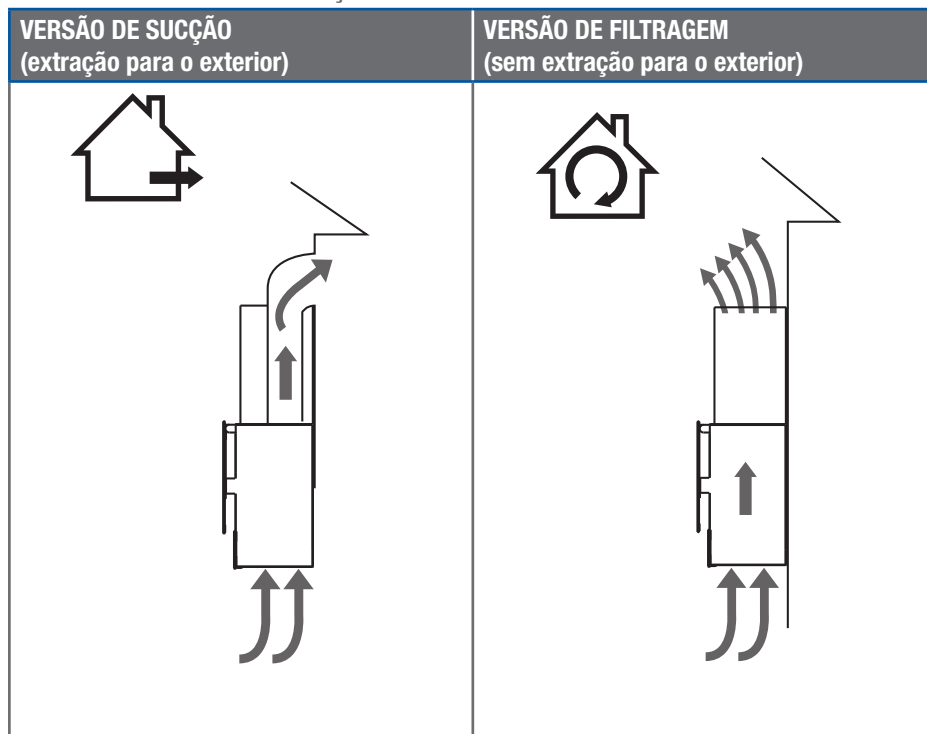
- Castanho = L ou Vivo
- Azul = N ou Neutro
- Verde = Terra





INSTALAÇÃO DO PRODUTO



ESCOLHA UM TIPO DE INSTALAÇÃO:**VERSÃO DE SUCÇÃO**

Se o exaustor for instalado como exaustor de SUCÇÃO, ligue a peça de saída de plástico fornecida com o exaustor (tubo de 120 mm de diâmetro para melhor desempenho e menores níveis de ruído).

VERSÃO DE FILTRAGEM (RECICLAGEM INTERNA)

Quando não existe tubo de exaustão para ventilação externa, pode utilizar um filtro de carbono. O ar é depurado pelo filtro e colocado novamente nos arredores.

O ar é libertado na sala através de um tubo de conexão que passa pelo armário pendurado e liga ao anel de conexão fornecido.

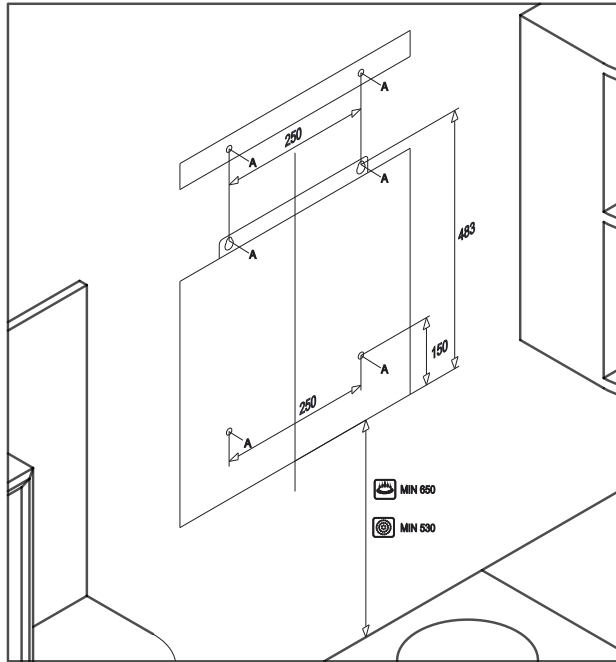
Para utilizar o aparelho nesta versão, proceda da seguinte forma:

1. Abra as grelhas
2. Para proceder à troca do filtro de carvão deve remover o parafuso.
3. Volte a instalar as grelhas.

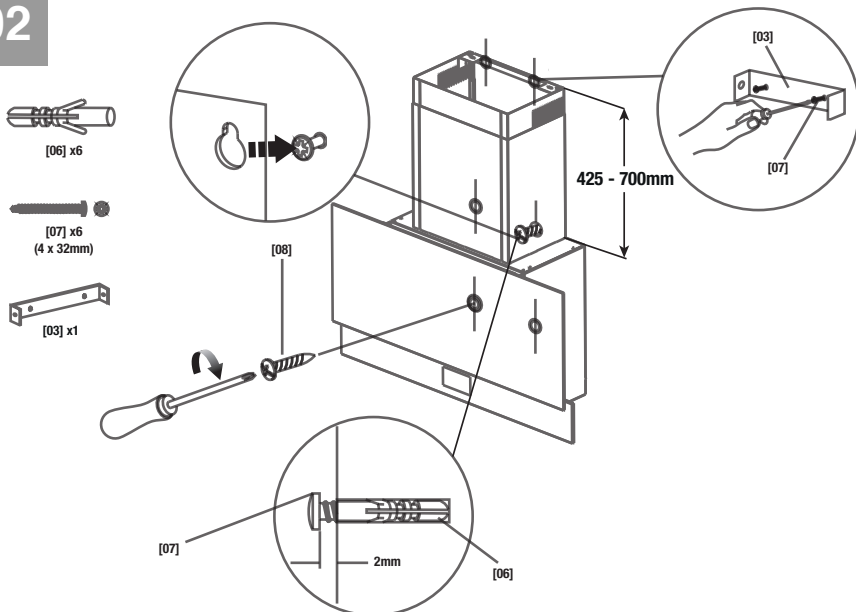
Instale o exaustor de acordo com as instruções no modelo.

Apenas para aparelhos de cozinha a gás: a distância mínima até ao Exaustor deve ser de, pelo menos, 65 cm..

01

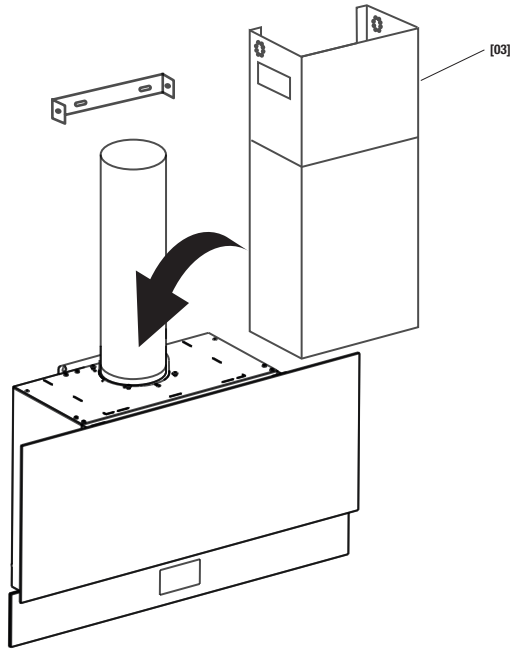


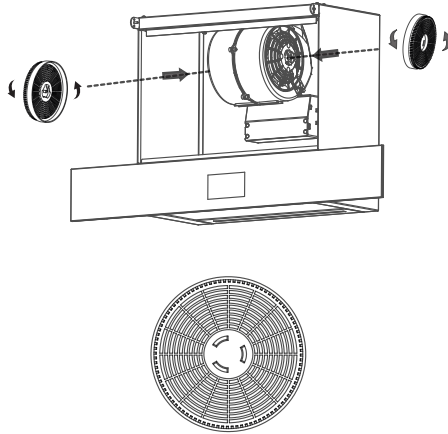
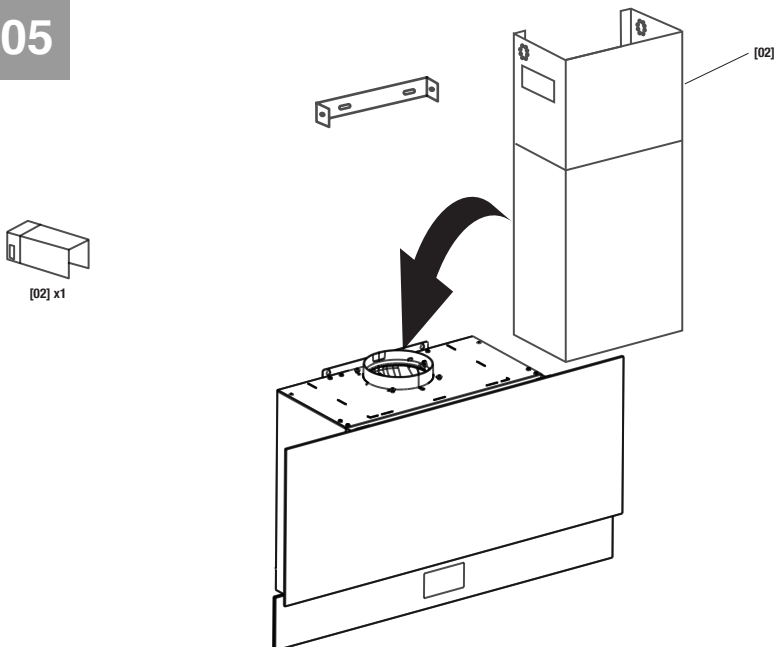
02



VERSÃO DE SUCÇÃO (extração para o exterior)

03



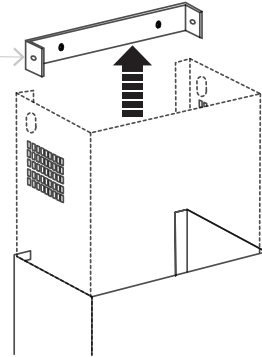
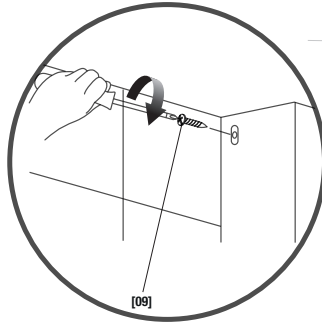
VERSÃO DE FILTRAGEM (sem extração para o exterior)**04****05**

AMBAS AS VERSÕES

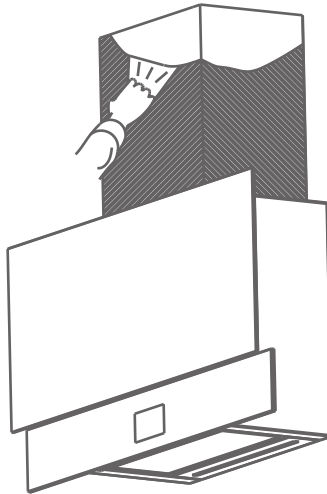
06



[08] x2
(Ø3.5 x 10mm)



07



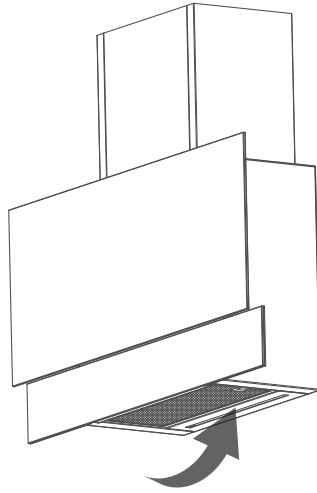
08

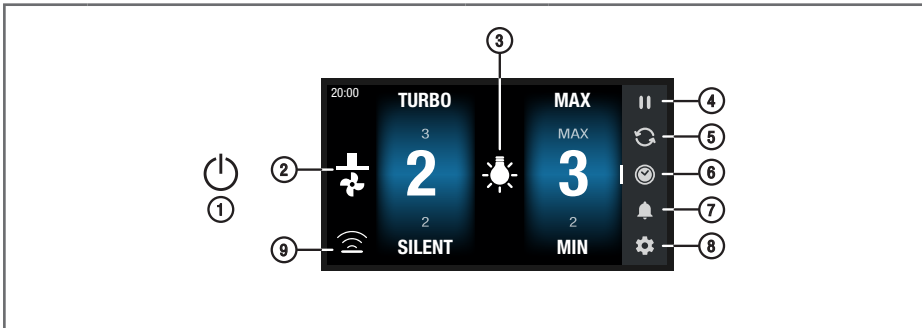


[04] x2



[05] x1





1	Main ON/OFF switch	6	Timer
2	Fan control	7	Alarm
3	Light control	8	Settings menu
4	Pause	9	Connectivity icon
5	Air Renovation		

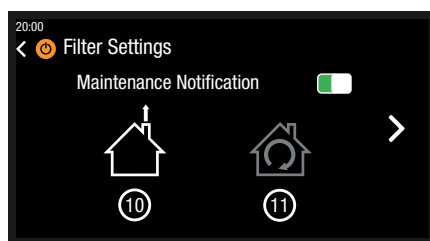
A PRIMEIRA LIGAÇÃO:

No momento em que o exaustor é ligado à corrente, o ecrã acende-se automaticamente e pode configurar a língua, data, hora e tipo de filtro utilizado. Para validar cada seleção, pressione a seta no lado direito do ecrã. Os parâmetros que não sejam definidos pelo utilizador serão estabelecidos por predefinição.

Seleção de tipo de filtro:

Se a instalação for com saída de ventilação para o exterior, selecione o ícone no lado esquerdo do ecrã (10).

Se a instalação for recirculante, selecione o ícone no lado direito do ecrã (11), sem seguida, escolher entre filtro de carvão normal ou lavável.



LIGAR O ECRÃ:

Pressione o botão principal (1). Aparecem os controlos do ventilador e luz. A barra lateral com diferentes opções (Pausa, Renovação do ar, Temporizador, Alarme acústico e Definições) aparece no lado direito do ecrã.

DESLIGADO:

Quando o exaustor se encontra ligado, pode pressionar-se o botão principal (1) para desligar o exaustor a qualquer momento. Se o “Modo Hibernação” se encontrar ativo aparece o ecrã de hibernação, se estiver desativado, o ecrã entrará em modo “Desligado Total” e aparece a preto. O ventilador e a luz apagam-se automaticamente.

FUNCIONAMENTO DO VENTILADOR:

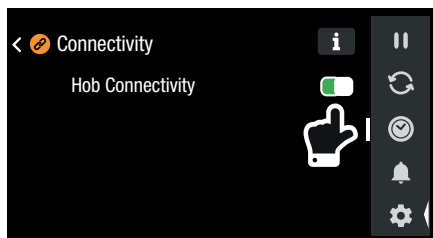
Uma vez ligado o ecrã, aparecem os controlos do ventilador e luz. Pressionando o ícone do ventilador (2), este liga-se. Pode configurar-se o nível de potência desejado (níveis: SILÊNCIO + de 1 a 4 + TURBO) deslizando o dedo na vertical. Pressionando os botões SILÊNCIO/TURBO configura-se diretamente.

FUNCIONAMENTO DA LUZ:

Uma vez ligado o ecrã, aparecem os controlos do ventilador e luz. Pressionando o ícone da luz (3), esta acende-se. Pode configurar-se o nível de potência desejado (níveis: MÍN + de 1 a 3 + MAX) deslizando o dedo na vertical. Pressionando os botões MÍN/MÁX configura-se diretamente.

CONECTIVIDADE DO EXAUSTOR:

Este exaustor pode ligar-se a uma placa de indução sempre que esta seja compatível e assim se indique no manual de instruções. Para estabelecer a ligação, a conectividade da placa deve estar ativada no menu de configurações da placa. Quando a placa estiver a emitir sinal, então deve ativar-se a conectividade do exaustor no menu de configurações do exaustor. Se a ligação se realizou com êxito, indica-se mediante uma mensagem e aparece o ícone de conectividade (9) no lado inferior esquerdo do ecrã do exaustor.



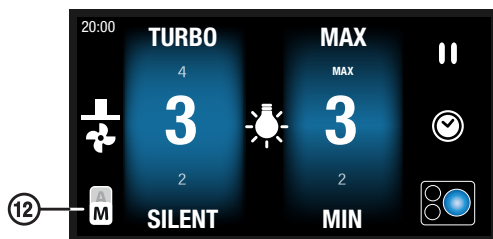
Quando o exaustor se encontrar ligado à placa, pode controlar-se em modo manual ou AUTO e os níveis de potência do ventilador e da luz aparecem a cinzento no ecrã do exaustor.

Modo manual:

Podem modificar-se os níveis de potência do ventilador e da luz. Também se pode pausar o funcionamento do ventilador ou iniciar um processo de “temporização”.

Modo AUTO:

A placa controla o exaustor e calcula os níveis de potência do ventilador com base nos níveis de potência das diferentes zonas de cozedura. A luz continua a funcionar em modo manual. Caso se editem manualmente os parâmetros do exaustor, o modo passa automaticamente para manual.



Para alternar entre os modos manual e AUTO pressione o botão (12) no lado inferior esquerdo

do ecrã de controlo do exaustor na placa. Caso se modifiquem os parâmetros manualmente no exaustor ou se desligar enquanto está ligado à placa, a seleção permanece durante 5 minutos antes de voltar a obedecer à placa. Se o exaustor se tiver desligado, voltará a ligar-se passados 5 minutos.

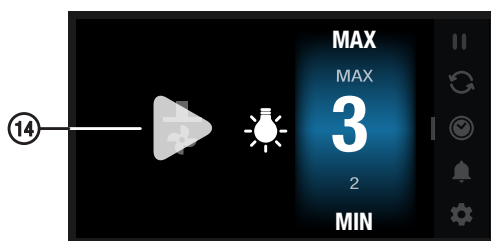
UTILIZAÇÃO DO ALARME ACÚSTICO:



Para programar um alarme acústico, pressione o ícone de alarme (XX) do menu lateral. Após seleccionar o tempo desejado, valida-se pressionando na seta (XX) do lado direito do ecrã. O tempo restante é mostrado ao lado da hora no ecrã principal. Uma vez terminado o tempo, ouve-se um alarme acústico. As opções “+min” para adiar a duração e “fechar” para terminar o alarme são mostradas num círculo. O tempo para adiar a duração pode ser editado no menu de configurações.

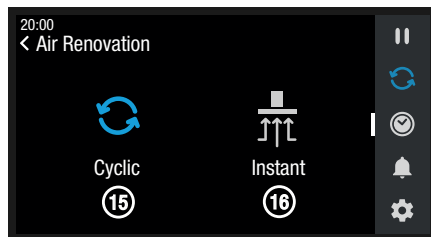
MODO DE PAUSA:

A função pausa para o ventilador de forma temporária. Pode reativar-se pressionando o símbolo “play” (14) que aparece por cima do regulador do ventilador. O tempo para o alarme acústico não para durante a pausa e este pode ouvir-se antes de reativar o ecrã.



FUNÇÃO RENOVAÇÃO DE AR:

Pressionando o ícone de “Renovação do ar” do menu lateral (5) aparecem duas opções:



Cíclica:

Pressione o botão de “Cíclica” (15) no lado esquerdo do ecrã. O exaustor liga-se automaticamente passados 55 minutos durante um período de 5 minutos, isto acontecerá até que o utilizador o desligue. O modo hibernação não afeta este funcionamento, o ecrã mostrará os 5 minutos de funcionamento em curso para voltar ao ecrã de hibernação depois. No menu de configurações pode configurar-se para que funcione todo o dia, durante o dia ou só durante a noite. Também se pode ajustar a potência do ventilador durante o seu funcionamento.

Instantânea:

Pressione o botão de “Instantânea” (16) no lado direito do ecrã. O exaustor liga-se então durante um período de 22 minutos. O ventilador começará na potência máxima e vai diminuindo até parar completamente, apagando-se também o ecrã.

TEMPORIZADOR :

Apenas se pode utilizar caso o motor se encontre ligado previamente. Pressione o ícone do temporizador (6) no menu lateral e o motor irá diminuindo a intensidade progressivamente até parar por completo. Quando o ventilador para, o exaustor desliga-se, incluindo a luz.

MENU DE CONFIGURAÇÕES:

Para aceder ao menu de configurações, pressione o ícone de “Configurações” (7) na barra lateral. Todas as modificações nas configurações são validadas voltando ao menu principal de configurações.

Ecrã:

Utilize a barra de regulação para escolher a intensidade do brilho do ecrã.

Som:

Pode desligar-se o som (exceto o alarme), regular o volume ou desligar o som das teclas.

Conectividade:

Permite estabelecer a ligação com a placa de indução sempre que esta seja compatível. I também cancelar a conectividade entre o exaustor e a placa.

Data e hora:

Mostram-se as opções de data e hora. Também as opções do alarme.

Língua:

Selecione a língua do ecrã.

Configuração de energia:

Quando o modo hibernação está ativado, o ecrã mostra a hora depois do “Tempo de ativação”. Se não estiver ativado, lo ecrã apaga-se passado o “tempo de desligado total”. Pode editar os tempos e o formato do ecrã de hibernação.

Configurações pré-determinadas:

Esta opção restaura as configurações iniciais de fábrica.

Informação:

Aqui poderá encontrar informação útil sobre o aparelho e o seu funcionamento.

Configuração inicial:

Define os níveis de potência do ventilador e a luz sempre que se ligue o exaustor.

Configurações do filtro:

Configura os alertas de manutenção de filtros dependendo do tipo de filtro instalado no exaustor.

Renovação de Ar:

Permite escolher os períodos e a potência do ventilador quando o exaustor está em modo “Cíclica”.



CUIDADO E MANUTENÇÃO

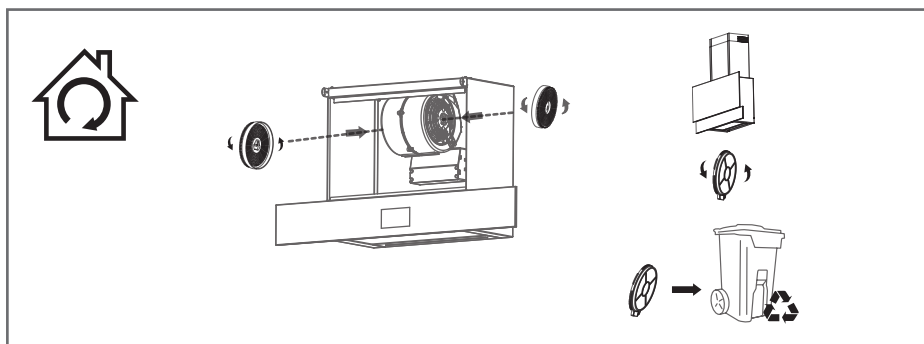
Aviso: desligue sempre o fornecimento de eletricidade antes de proceder a trabalhos de manutenção no exaustor. Em caso de falha, entre em contacto com um distribuidor oficial ou revendedor autorizado.

Limpeza do exterior: utilize detergente líquido não corrosivo e evite a utilização de produtos de limpeza abrasivos e solventes. Não utilize aparelhos de limpeza a vapor ou de alta pressão.

Importante: aumente a frequência de limpeza/substituição do filtro se o exaustor for utilizado durante mais de 2 horas por dia. Utilize sempre filtros originais do fabricante.

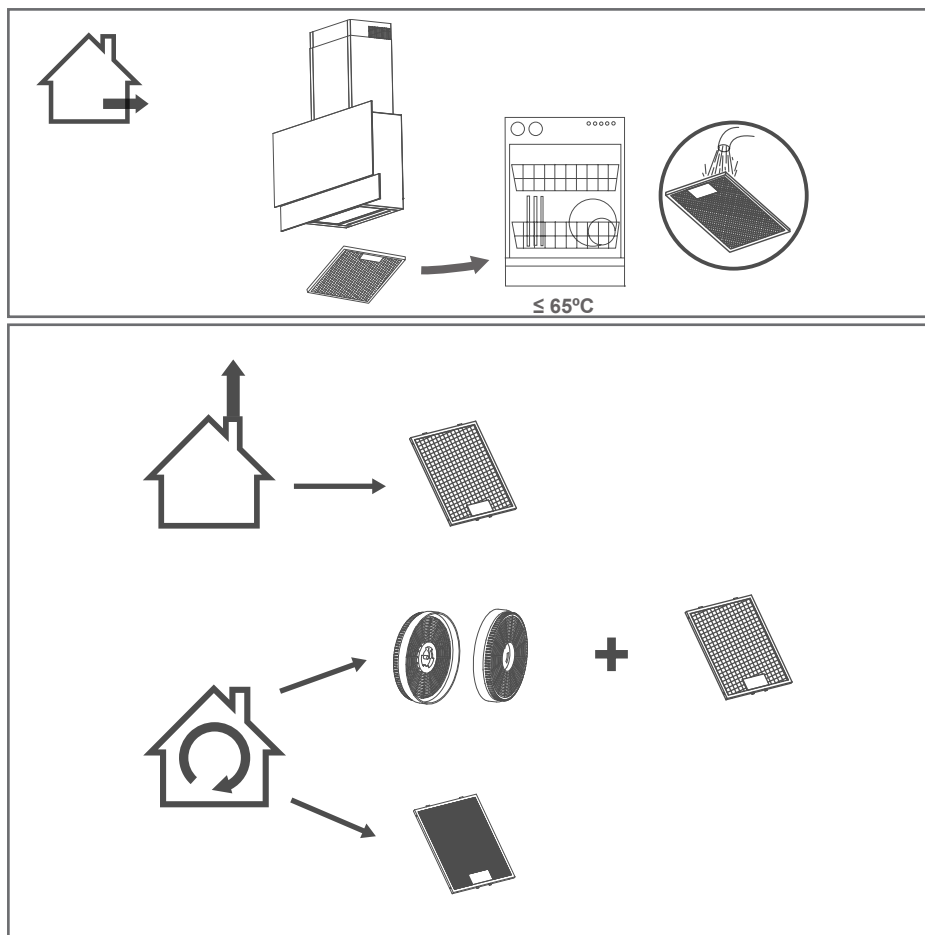
SUBSTITUIÇÃO DO FILTRO DE CARBONO

Filtros de carvão ativado: Uma faixa irá alertá-lo de quando deve substituí-los.



LIMPEZA DO FILTRO DE GORDURAS EM ALUMÍNIO

Para evitar incêndios, limpe cuidadosamente, uma vez por mês, ou sempre que a luz piloto indicadora o alertar para tal. Para isso, remova os filtros e lave-os com água quente e detergente. Se utilizar uma máquina de lavar louça (as peças metálicas podem ficar pretas sem que isso afete a capacidade funcional), carregue os filtros verticalmente para evitar que se depositem resíduos sólidos. Uma faixa irá alertá-lo de quando deve apagá-los.



SUBSTITUIÇÃO DA LÂMPADA

As lâmpadas LED deste aparelho não são substituíveis pelo consumidor. Se uma lâmpada avariar, entre em contacto com a linha de atendimento ao cliente indicada no final da secção de Cuidado e Manutenção para marcar uma visita do engenheiro.



Problema	Causa / Solução
As lâmpadas não funcionam	Pode ser necessário proceder a uma substituição, mas, em primeiro lugar, verifique se a lâmpada está posicionada corretamente e se o contacto está correto. Lembre-se de que as lâmpadas não estão cobertas pela garantia. ENTRE EM CONTACTO COM A LINHA DE ASSISTÊNCIA AO CLIENTE.
O motor funciona, mas parece ter perdido desempenho ou capacidade de extração	A velocidade selecionada é demasiado baixa / Selecione uma velocidade mais alta. Verifique o Filtro Metálico (filtro de gorduras). Se não foi lavado recentemente, pode estar entupido com gordura ou sujidade. Desmonte-o e lave-o com água quente e detergente e deixe-o secar antes de voltar a montar novamente. Certifique-se de que o tubo de saída de ar não está obstruído.
O exaustor funciona, mas o cheiro da comida continua.	Se estiver a utilizar o exaustor no modo de recirculação, o Filtro de Carvão Ativo deve ser substituído.
O exaustor não funciona	Verifique se o exaustor está ligado à corrente. Verifique se os fusíveis ou o automático não dispararam.
O exaustor ainda não funciona	Se, depois de verificar os pontos mencionados acima, o problema ainda não tiver sido resolvido, entre em contacto com a assistência técnica ou com o seu distribuidor.



cata & Can Roca

CNA
group

CATA ELECTRODOMÉSTICOS, S.L.

Oficinas: c/ Anabel Segura, 11, Edif. A, 3a pl. 28108. Alcobendas. Madrid. España

Fábrica: c/ del Ter 2, Apdo. 9. 08570. Torelló. Barcelona. España

T. +34 938 594 100 - Fax +34 938 594 101

www.cnagroup.es - cna@cnagroup.es

Atención al Cliente: 902 410 450 / +34 938 521 818 - info@cnagroup.es

SAT Central Portugal: +351 214 349 771 - service@junis.pt